

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Miércoles 12 de octubre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.858

Según el diputado, "las inversiones en infraestructuras están madurando"

Muñoz asegura que la permanencia de la Academia de Artillería está garantizada

El diputado del PSOE, Juan Muñoz, ha asegurado que "ante la cierta alarma creada sobre la posibilidad de la desaparición de la Academia he de tranquilizar a los ciudadanos de Segovia sobre este asunto, pues no está previsto, en absoluto, su traslado".

En unas declaraciones a este periódico, Juan Muñoz, presidente de la Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados, reconoció que hay un debate sobre los estudios militares.

"Hay que subrayar que, en el caso de Segovia, con una gran tradición en estos estudios, un centro de primera magnitud y unos activos incorporados indudables, las autoridades de Defensa entienden que no habrá mayor problema de mantenimiento", agregó.

Respecto a la intervención de la Administración central en esta provincia, el diputado socialista indicó que "las inversiones que están maduran-



El diputado Juan Muñoz con el ministro de Obras Públicas, José Borrell, en los pasillos del Congreso.

do son muy cuantiosas, fundamentalmente en lo que está marcado en el Plan Director de

Infraestructuras (PDI). Sobre el trazado ferroviario de alta velocidad, Muñoz in-

sistió en que hay que lograr que pase y pare en la ciudad. (Pág. 5)

Ya son tres los muertos por el temporal que azota a Cataluña

Tres personas muertas y siete desaparecidas, además de cuantiosos daños materiales por el desbordamiento de ríos y torrentes, es el resultado provisional del temporal que desde hace dos días azota la comunidad de Cataluña.

A pesar de que sigue declarada la situación de alerta por parte de las autoridades competentes, la climatología tiende a normalizarse, mientras han comenzado a restablecerse los servicios y comunicaciones. Las previsiones del Centro Meteorológico de Catalunya indican que hoy se producirán chubascos ocasionalmente tormentosos que podrían ser localmente fuertes en Tarragona.

Por otro lado, continúa la búsqueda de las personas desaparecidas al ser arrastradas por las lluvias torrenciales. La Consejera de Gobernación, María Eugenia Cuenca, destacó la gravedad de los sucesos ocurridos durante las últimas horas en Cataluña y expresó su preocupación por el daño que han sufrido las infraestructuras. (Pág. 14)

El Servicio Provincial de Correos gestiona cada día más de 73.000 envíos

La Jefatura Provincial de Correos, que celebra hoy la fiesta de su patrona, la Virgen del Pilar, tramita cada día un volumen de correspondencia superior a los 73.300 envíos.

La responsable del organismo en Segovia, Celia González, ha reclamado una urgente regulación para poder competir con el resto de empresas del sector. Precisamente, uno de los nuevos productos postales que más auge está registrando, la mensajería

urgente, constituye un objetivo importante, lo que ha llevado a Correos a instalar dos nuevos buzones de color rojo en la capital destinados a este fin. Igualmente, ha mostrado su satisfacción por la mejora que los servicios han registrado.

El organismo postal también se ha sumado a la campaña de promoción de Segovia mediante la implantación de un troquel publicitario en los sobres. (Pág. 8)

Los padres separados se sienten discriminados por la Ley del Divorcio

La Asociación de Padres de Familia Separados, que próximamente abrirá una delegación en la provincia, ha criticado los actuales postulados de la Ley del Divorcio, que "produce el expolio económico, personal y patrimonial de los hombres".

Este colectivo, creado hace dos años, defiende la custodia compartida de los hijos y el reparto del patrimonio familiar tras la separación de los conyu-

ges, "lo que supondría poner fin a los privilegios de la mujer motivados por la presión de los grupos feministas y la inicial pasividad de los hombres", según ha señalado el portavoz de la asociación Jesús Puebla.

La asociación de divorciados que pretende extenderse por toda España, cuenta ya con 450 miembros, varios de ellos segovianos. (Pág. 7)

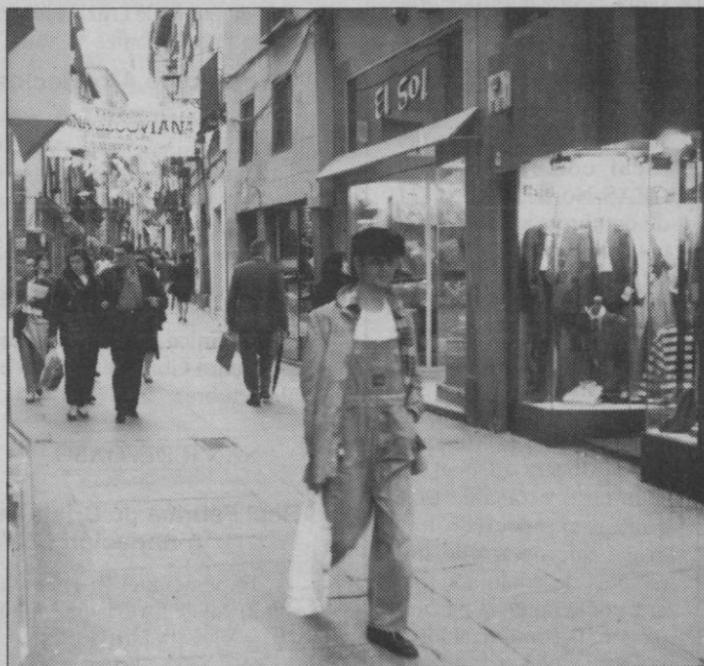
AL DIA

13 Riaño pide un debate sobre la legalización del hachís.

16 El general haitiano Cedrás fijará su residencia en Panamá.

17 El Pentágono confirma el movimiento de las tropas iraquíes.

20 Induráin, satisfecho con el recorrido del Tour de Francia '95.



Los comerciantes segovianos se oponen al borrador del PP.

Los comerciantes critican al PP por mantener un diálogo doble sobre la regulación de horarios

La Agrupación de Comerciantes Segovianos ha expresado su malestar contra las últimas propuestas del Partido Popular en materia de horarios de ventas y número de jornadas festivas en que podrán abrir sus establecimientos. El borrador diseñado por el PP para el ámbito nacional contradice la propuesta de la

Junta y se aleja de las reivindicaciones de los pequeños comerciantes.

Para el presidente de la Agrupación, Joaquín de Frutos, "el PP nacional no sólo nos ha metido un gol a nosotros, sino también a sus propios representantes en Castilla y León". (Pág. 6)

Miércoles

12

octubre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 285 días, faltan 80.
Sol: De 07,21 a 18,41.
Luna: De 14,2 a 24,18.
Luna llena el 19 en Aries

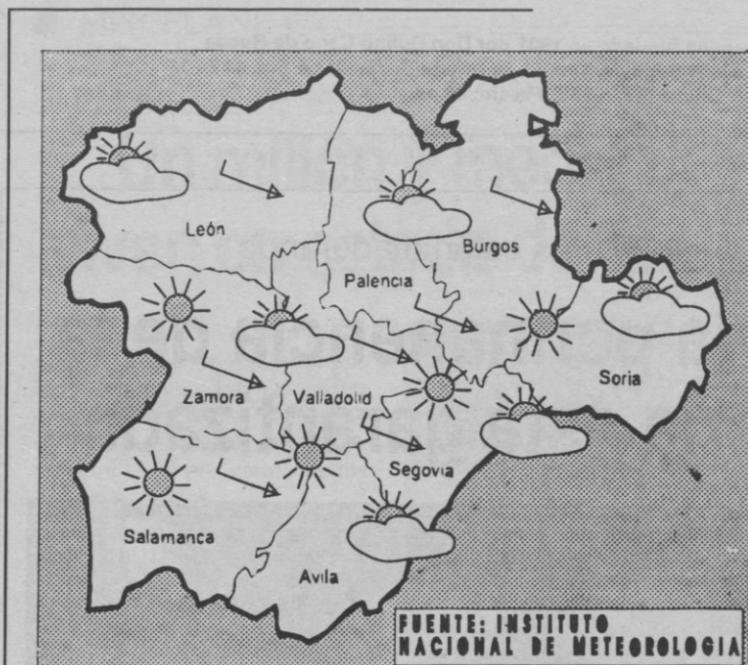
SANTORAL

HOY: Nuestra Señora del Pilar, patrona de España, de la Guardia Civil, y de Correos y Telégrafos. Domnina, Evagrio, Prisciano, Maximiliano, Walfrido, Monas, Salvino, Serafín.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Rubio Ruano, Vía Roma, 30. Barrio de San Lorenzo.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	20,2	6,4	
Burgos	21,5	10,5	
León	21,6	10,2	
Palencia	22,4	9,9	
Salamanca	24,0	9,4	
Segovia	21,0	10,8	
Soria	19,4	11,4	
Valladolid	23,2	10,6	
Zamora	25,0	13,8	

MINIMAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, poco nuboso; brumas y bancos de niebla matinales; temperaturas mínimas en ligero descenso con máximas comprendidas entre 22 y 24 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 8 y 10 grados; vientos flojos variables.



ADEMAS

Novena en honor de Sta. Teresa

Iglesia Conventual Madres Carmelitas Descalzas. Novena en honor de Santa Teresa de Jesús. Hasta el 15 de octubre. Comienzo a las 18,30 horas, con exposición del santísimo, rezo del santo rosario y preces de la novena.

Los tres últimos días dará comienzo a las 18,00 horas, con el rezo del rosario, preces de la novena y santa misa a cargo de Angel Martín de Andrés.

CEAS-Norte

Abierto el plazo para solicitar la utilización del local comunitario del CEAS-Norte, hasta el 21 de octubre a las 14,00 horas. Información en el teléfono 44 25 45, lunes, jueves y viernes, de 10,30 a 14,00 horas y los martes de 19,00 a 22,00 horas, o personalmente en la sede del CEAS, calle Tejedores, s/n, junto al Mercado de La Albuera. El local comunitario está abierto a cualquier asociación o grupo que desarrolle iniciativas de cualquier tipo que contemplen la participación, la comunicación y la formación sin ánimo de lucro.

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia comunica a los vecinos de Nava de la Asunción y su comarca, que en la tarde del próximo jueves 13 de octubre, en horario de 17,30 a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud, a cargo del Equipo de Extracciones del Servicio de Hematología del Hospital.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Pintura. Angelina Contreras. Hasta el 6 de noviembre.

Cervecería Santana

— Fotografías. Juan Esteban Martín. Hasta el 14 de octubre.

Sala Unturbe. Casino de la Unión

— Exposición de trabajos realizados en punto de cruz. Hasta el 15 de octubre. Organiza "J. Sanz".

Colegio de Arquitectos

— "Latidos de la Tierra: Volcanes y terremotos". Hasta el 15 de noviembre.

CAMPO DE SAN PEDRO

Centro Cultural

— Cerámica. "Reflejo románico". Pedro González. Hasta el 16 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Ana Thiel. Esculturas en Vidrio. Hasta el 16 de octubre.

— Exposiciones temporales: "Venecia Cristal", hasta el 16 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes: — "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas

hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Cierre del Palacio y sus jardines

Con motivo de celebrarse un acto oficial en el Palacio Real de La Granja y sus jardines, el Palacio estará cerrado hoy día 12 y 13 y los jardines el día 13, según una comunicación facilitada por el Patrimonio Nacional.

SALAMANCA

Catedrales

— "El contrapunto y su morada". Cuarta fase de "Las Edades del Hombre". Hasta el 30 de octubre.

MADRID

Centro Reina Sofía

— Carteles literarios de Giménez Caballero. Hasta mañana.
— Fotografías. Jeff Wall. Hasta el 6 de noviembre.
— Artistas extranjeros en las

colecciones del museo. Hasta noviembre.

CONVOCATORIAS

Virgen del Pilar

Hoy día 12 de octubre la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia celebra las fiestas patronales de la Virgen del Pilar. A las 12,00 horas, misa solemne en el patio del acuartelamiento en honor al Pilar. Seguidamente homenaje a los caídos e imposición de condecoraciones. A las 13,00 horas, vino de honor. A las 23,00 horas, velada musical y a las 3,00 horas fin de fiestas. Por otra parte, se comunica a los guardias civiles en reserva activa así como a los retirados que están invitados a todos los actos que se celebren el día 12.

También los trabajadores de Correos y Telégrafos y la Hermandad de Ntra. Sra. del Pilar y Santiago Apóstol celebran las fiestas de la Virgen del Pilar. Hoy, a las 12,30 horas, santa misa en la iglesia de la Santísima Trinidad y a las 14,30 horas, comida de hermandad, en la que se rendirá homenaje a los jubilados este año.

Carrera por la Solidaridad

El comité local de Ayuda en Acción organiza el próximo domingo día 16 de octubre, a las 11 de la mañana, la carrera por la solidaridad. La inscripción para esta iniciativa no competitiva que partirá del Azoguejo, puede realizarse en Deportes Everest, abonando 300 pesetas.

RECOMENDAMOS

TRATADO DE TORDESILLAS

Hoy en el Teatro Juan Bravo, a las 20,30 horas, puesta en escena de "La Taberna de los Cuatro Vientos" de Alberto Vázquez Figueroa. Una producción del V Centenario del Tratado de Tordesillas, dirigida por Gustavo Pérez Puig, con Emma Penella y Juan Ribó. Unico precio de entradas: 500 pesetas.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

BONOLOTO

Martes, 11

4 16 31 35

41 Com. 8 Rein. 5 44

Lunes, 10

5 16 19 23 40 47 Com. 14 Rein. 8

Viernes, 7

8 20 28 37 38 41 Com. 20 Rein. 2

Miércoles, 5

9 11 31 33 35 39 Com. 26 Rein. 2

PRIMITIVA

Sábado, 8

1 4 23 30 31 32 Com. 20 Rein. 2

Jueves, 6

15 22 26 29 33 35 Com. 12 Rein. 4

ONCE

Martes, 11

62.640

Lunes, 10 .Viernes, 7
56.730 79.787

Serie 107

Jueves, 6 Miércoles, 5
63.733 00.309

¿Bajarán las tarifas telefónicas?

CARLOS SANCHEZ. Pte. de OCU



José Borrel, responsable de las comunicaciones.

ARCHIVO

Si el señor ministro responsable de las comunicaciones cumple su palabra, los usuarios del teléfono estamos de enhorabuena. Dijo en su día que si se le demostraba que la última "reestructuración" de tarifas no era "neutral" —es decir, que como sostiene Telefónica y su departamento ministerial, el aumento de determinadas tarifas se compensa con la disminución que registran otras, sin aumento de ingresos para la compañía— estaba dispuesto a que se produjera una nueva "reestructuración", a la baja.

Y desde la OCU pensamos que un trabajo riguroso, aunque no revista el carácter de una muestra estadísticamente representativa, que acabamos de hacerle llegar, al que podría añadir los cálculos correspondientes a su propia factura particular del teléfono y a las de algunos de sus amigos, debería hacerle recapacitar al respecto, aunque sólo hayan transcurrido unas horas desde que, en constitución a una pregunta parlamentaria de CiU, se reafirmará en que el impacto de las nuevas tarifas no superaba el dos por ciento para los abonados particulares y que esta subida se compensaba con la reducción de la factura a los no particulares (empresas).

El señor ministro debería comenzar a dudar del rigor de los colaboradores que le preparan las respuestas a las preguntas que le formulan los grupos parlamentarios, pues no hace muchas fechas —ante otra pregunta, esta vez del Grupo Popular— sobre el coste de los servicios telefónicos de valor añadido, llegó a afirmar que estaban liberalizados, olvidándose de que él mismo es quien firma las tarifas de tales servicios que aparecen publicadas en el BOE.

Debería, también, plantearse si quien un día fue su superior jerárquico en el Ministerio de Hacienda no tendrá razón cuando afirma que Telefónica, sistemáticamente, ha engañado al Gobierno sobre el impacto real de las "reestructuraciones" de tarifas que solicita y que éste le aprueba. Es fácil comprobar que esto ha venido siendo siempre así, comparando las cifras de ingresos previsibles derivados de las modificaciones de tarifas, que figuran en los correspondientes expedientes tramitados ante la Junta Superior de Precios, con las de los ingresos reales que obtuvo Telefónica tras la subida autorizada en cada caso, sin que jamás se equivocaran por exceso.

IPC

Como economista, debería recapacitar en cuanto a poner en entredicho el Índice de Precios al Consumo del pasado mes de agosto y pedir que se le demuestre que el impacto de la subida de las tarifas tele-

fónicas sobre el mismo es el que afirma nuestro Instituto Nacional de Estadística. Sabe que esta institución oficial trabaja con absoluto rigor y utiliza una metodología homologada con la de cualquier país desarrollado, aunque el secreto estadístico no permite desvelar —faltaría más— los detalles íntimos de cómo se elabora ese índice, pues, en ese caso, no sería difícil subir algunos precios o tarifas que luego no se notasen.

El IPC subió dos décimas por culpa del teléfono, que contribuyó así a desbordar las previsiones gubernamentales sobre la inflación, y por lo tanto, lo que en rigor hay que hacer, para combatir la inflación es corregir a la baja las tarifas... que no es el índice. No es modificable, de un mes para otro, la estructura de un índice o la forma de recoger datos para que lo que salga se ajuste a lo que dice una determinada empresa que modifica su sistema tarifario, enormemente complejo, para que resulte muy difícil efectuar comparaciones válidas.

Hace ya bastantes años, cuando los precios del pan estaban regulados, ante una negativa de las autoridades a aumentar el precio de este alimento básico, los panaderos madrileños optaron por crear un kilo de pan que no pesaba mil gramos, reduciendo el gramo de las piezas más consumidas ("pistolas"), cuyo precio unitario seguía siendo el mismo.

El IPC, lógicamente, no podía reflejar como aumento de precio lo que en realidad era simplemente un fraude. El IPC era correcto y no cabía que lo que se recogía por un procedimiento pasase a contabilizarse de otra manera para reflejar ese fraude, que no subida de precios. Ahora, puede ser que, como consecuencia de las profundas alteraciones que ha experimentado el sistema de tarificación de Telefónica, la subida no sea exactamente la que señala el IPC —insisto que mediante una metodología correcta y un trabajo riguroso— pero el índice es válido plenamente, porque no se puede ni se debe modificar porque lo que sale no nos gusta.

Compensaciones

Desde la OCU le podemos

asegurar, con el trabajo al que me refería al principio, que el aumento que experimentan las facturas de la inmensa mayoría de los abonados particulares está más cerca de ese 14,5 por ciento que dice el INE que de ese 1,9 por ciento que, haciéndose eco de la compañía, le facilitan sus colaboradores.

Es cierto, como dice Telefónica y recoge su departamento, que unas tarifas suben y otras bajan. Pero no lo es que se compensen prácticamente. Todas las llamadas metropolitanas cuestan un 30,73 por ciento más que antes, pero no puede afirmarse que las llamadas provinciales se reducen "de media" un 26,8 por ciento. Tampoco puede decirse que el impacto de las nuevas tarifas sobre las llamadas interprovinciales es nulo ni que en las llamadas internacionales dé origen a una reducción "media" del 6,25 por ciento.

Se olvidan, quienes hacen esos cálculos sobre compensaciones, que la reestructuración de las llamadas según los distintos horarios y que el usuario particular realiza este tipo de llamadas fuera de horario comercial, intentando aprovechar la tarifa reducida, y en este caso no sólo no le rebajan su coste sino que lo aumentan.

Y tampoco quienes le hacen los cálculos tienen en cuenta las llamadas que los usuarios hacen a servicios como los de información (número de un abonado, noticias, servicio meteorológico...), despertador (que, por cierto, ahora cuesta más de cien pesetas) e incluso los bomberos, que suben todas ellas lo mismo que el paso de contador —es decir, un 30,73 por ciento— ni tampoco esos servicios cuyo número comienza por 90..., que usted creía liberalizados y que cada vez están más extendidos, sin que al usuario se le hayan explicado lo que cuestan (salvo que se lea el BOE), que también han subido, incluso espectacularmente.

¿Cumplirá, señor ministro, su palabra...? ¿O habrá que esperar a comprobar, vía cuenta de resultados de Telefónica que el impacto no era ni mucho menos cero? Haga el cálculo con su propia factura.

Me gusta la caza

JUAN PEDRO VELASCO

Leyendo a uno de los "locos" de la ecología de nuestros días, Joaquín Araujo, premio "no se qué" de la Comunidad Europea, hace escasas jornadas en un periódico de tirada nacional, y refiriéndose al goce sabático, decía que "dentro de esa necesaria reconstrucción de nuestros mundos exteriores e interiores, que exigen los tiempos y unos mínimos de inteligencia, convendría instaurar el disfrute sabático absolutamente en todos los sectores y niveles. Necesitamos, algo así como un sabático universal".

En cuanto a la caza comentaba: "Propongo periódicamente que porciones del 10% de las comarcas naturales sean entregadas a un descanso anual, es decir, que en ellas no se dispare durante 12 meses. Así cada 10 años un vasto territorio se convertiría en santuario". Evidentemente esto redundaría en beneficio de todos: Cazadores, que tendrían más que matar, y no cazadores, que pasearían más tranquilos y verían más bichos, sabáticos.

Y a mí me vino a la memoria que me encanta la caza. Salir de mañana, estos días pasados de septiembre en que la luna parece diluirse en el inmenso acuario del firmamento, como una pastilla efervescente en el agua, y que cada noche y cada mañana se da la mano con el sol en Oriente u Occidente. Salir, digo, de casa a primera hora y oír cantar al mirlo (*Turdus Merula*).

"Grajo" te gritan algunos, ¡incultos!, como mucho gragilla (*Corvus Monedula*), ¡no veis su plumaje!, negro como el azabache. Apunto y, a través del anteojo, observo su silueta pequeña y pizpireta. Está en el punto de mira. ¡Cazado! Por la acera, los saltarines y alborotadores gorriones (*Passer Domesticus*) se enredan descarados en los pies. Un "gatillazo" de tacón y se esparcen bajo mí. ¡Cazados! Camino hacia campo abierto y pronto en las cunetas me visitan las urracas (*Pica Pica*), descarados pajarracos acaparadores de abalorios. Apunto y la mira inunda mis pupilas de metálicos colores, cuán calidoscopio natural, azul, verde, morado. ¡Cazados!

Al entrar en una "lastra", un potente y agudo chillido me hace levantar la cabeza. Varias rapaces llaman mi atención. Un milano real (*Milvus Milvus*), con sus manchones blancos bajo las alas y su cola ahorquillada, distingue su bella silueta de una no menos bella, la del ratonero común (*Buteo Buteo*), que expande su abanico al viento. ¡Cazados! Allí a lo lejos en campo libre, he de ajustar el visor, un cernícalo vulgar (*Falco Tinnunculus*) o primilla (*Falco Naumanni*), no es fácil de distinguir, bate sus alas en posición estática, "colgado del viento", al acecho de su presa. No sabe que yo le estoy apuntando. ¡Cazado!

Fuera del alcance de mi inseparable herramienta de caza, unas cigüeñas (*Ciconia Ciconia*), de las que tienen permiso de residencia y pronto alcanzarán la nacionalidad en nuestro basurero (perdón: Centro de

Tratamiento de Residuos Sólidos, o algo así), remontan una "término" en pos de unos buitres (*Gyps Fulvus*), señores del planeo, que hace tiempo motean en la lente del visor telescópico en el infinito. ¡Casi cazados!

¡Capturados!

Tanto mirar a las alturas que casi pierdo un bando de perdices (*Alectoris Rufa*) que, en rápida carrera, ascienden una ladera. Ajusto mis cañones y cuando mis retinas están saturadas, mi corazón lanza mil aldabonazos tras de las donosas, señoronas emperifolladas y siempre estiradas aves que intentan disimularse en el rastrojo. ¡Cazadas!

Henchido de plumas, al atardecer, a punto estoy de pisar una liebre (*Lepus Granatensis*) que, como una exhalación, huye azorada. Como no soy azor (*Accipiter Gentilis*), me pilla desprevenido, ¡como siempre! ¡Orejudo saltimbanqui! Apunto y allá, a lo lejos, admiro sus atléticas evoluciones en un zigzaguo evasor. Entre sus dos largos "soplillos" distingo el punto blanco de su cola, disparo... ¡Cazado!

En fin, ya es tarde. Diana se ha portado, el sol se pone, los arboles campan por doquier y la luna tomará más intensidad. En una ladera, horadada como queso de "gruyère", los conejos (*Oryctolagus Cuniculus*) comienzan su labor crepuscular.

Este año hay menos, según le han contado a mi cuñado Paco: —Por una enfermedad, pues el año pasado se cazaron pocos.

Digo yo que serían ellos, porque yo me harté. Tengo unos binoculares de primera. Y como estamos en octubre, y antes de que se me adelante nadie, ¡Viva San Frutos bendito y los pajaritos!

Viglietti y Benedetti

M^{ra} CRUZ CIRIA

Me parece fuera de lugar la crítica efectuada a la actuación de Viglietti y Benedetti del pasado cuatro de octubre. No creo que estos señores deban manifestar a estas alturas ningún compromiso político ni social, porque lo hicieron a su debido tiempo, que para defender las causas de actualidad ya existen hoy en día múltiples y variados foros.

Los mitos, mitos son por méritos propios en su momento, y no precisan demostrarlo nuevamente cada vez que abren la boca, y el que va a escucharlos sabe a lo que va. A su edad, con su experiencia y su carga histórica a la espalda, ofrecieron un espectáculo perfectamente trabajado, conducido e interpretado, ameno e inteligente, y demostraron estar de absoluta actualidad en cuanto a música y poesía, se refiere que era de lo que se trataba.

Resulta excesivamente riguroso exigir a los más veteranos un permanente compromiso social cuando tanto carecen de él muchos jóvenes artistas.

Carta a Mario Conde

Recibí el libro que me enviaste, "El Sistema", dedicado de una manera tan elogiosa que no puedo por menos de pensar que es cierto cuanto dices. El día en que te vi un momento en Antena 3TV no lo había recibido aún, pero ya lo había leído. Has pasado de ser el sujeto más brillante de este país (recuerdo haber glosado lo que decía de ti el "Financial Times") a ser la pura esquizofrenia de la ambición que no respeta rey ni roque, mientras que el espejo que te reflejó está hecho añicos. Cuando don Alvaro de Luna iba en una mula hacia el cadalso, el pregoneiro de sus iniquidades se equivocó y le dijo que don Alvaro iba a morir "por sus malos servicios", cuando lo que el texto decía era "por sus muchos deservicios".

Espero que te guste esta historia del gran valido, uno de los primeros españoles desengañados del Sistema. En cuanto a tu libro (el "Wall Street Journal" de hace unos días dice "cuentas menos de lo que sabes e insinúa más de lo que cuentas") lo tienen unos por testamento inane y otros por el prólogo de la nueva salida de un Don Quijote político. En el caso de que fueses un rascacielos (llegaste a tocar el cielo) por ejemplo, el rascacielos de la metáfora de Horkheimer cuyo sótano era un matadero y el techo el de una catedral, ahora te ven al revés: el matadero está más arriba.

(Cándido "El Mundo")

Hipótesis de Saddam

Ni siquiera a Saddam Hussein puede ocurrírsele repetir una invasión de Kuwait como la que tan cara le costó hace cuatro años. Así parecía confirmar el anuncio de que ayer sus tropas se retiraban de la frontera con el emirato y así lo habían reconocido implícitamente Estados Unidos y sus aliados, aunque hubieran tomado lógicas preocupaciones militares para responder adecuadamente a cualquier temeridad de Bagdad. No ignoraban que Saddam Husein tiene razones tácticas y prácticas, aunque de fuerte riesgo, para moverse con objeto de deshacer un bloqueo de la situación política que pone en peligro la viabilidad de su régimen y tal vez del propio Estado iraquí.

Lo que pretende Saddam es romper un círculo visioso con gestos de estudiada pero contenida belicitud. Algo parecido a lo que hizo el presidente egipcio Sadat con la guerra de 1973 para sacar la situación del pantano diplomático en que se encontraba y lograr, como así fue, la retirada israelí de la península del Sinaí. La diferencia consiste aquí en que Saddam quiere todo menos un nuevo enfrentamiento bélico.

(Editorial "El País")

Ultraderecha en Austria

En la Unión Europea hay una razonable preocupación por el espectacular avance electoral en Austria del ultraderechista Jörg Haider, líder del Partido Liberal (FPOE). Que alguien de una metodología y de un discurso político que tanto recuerda a Hitler—hacia quien tampoco oculta su admiración—haya conseguido alterar el equilibrio de fuerzas políticas en Austria es motivo de alarma. Sobre todo porque supone una manifestación de que ideas que se creían históricamente sepultadas no solamente no han muerto, sino que surgen de sus propias cenizas. Y con fuerza suficiente como para propinar a la coalición gubernamental la más rotunda derrota de su historia. La consecuencia inmediata es que la coalición pierde su capacidad parlamentaria de aprobar leyes constitucionales, entre ellas la ratificación del tratado de adhesión de Austria a la UE. Ahora, la segunda fuerza política en tres de las nueve provincias de Austria es el FPOE, con una subida de seis puntos respecto a 1990.

Para los españoles el triunfo del ultraderechista Jörg Haider es doblemente preocupante. Como europeos, puesto que el FPOE, cuyo componente nacionalista es muy acentuado, no es partidario de la UE. Y como españoles, porque Haider se ha significado siempre por sus ataques a España y a todo el pueblo español, a nuestros productos, a nuestra cultura y a nuestra presencia en Europa.

(Editorial "Ya")

Copete

Aquí, en las Batuecas, falta este tráfuga, que ejerce el transfuguismo sin salirse de su propio partido. Se trata de una especie nueva en el catálogo y clasificación de los tráfugas. "Me voy, me voy, me voy, pero me quedo", decía el poeta. Pues, eso. Este tráfuga se va sin irse, se va pero se queda, se pasa de bando, y de banda, aunque sin moverse del PSOE. Este Manolo Copete es un tráfuga andaluz, socialista e interno, o sea, un tráfuga intestino. Hasta ahora, los tráfugas más conocidos, el madrileño Piñero, el gallego Barreiro, el aragonés Marco, y antes, "a nivel nacional", como ellos dicen, mi entrañable Pacordóñez, el "Bustrófedon" o el "Palíndromo", eran tráfugas propiamente dichos, tráfugas como Dios manda, tráfugas enteros y verdaderos, que saltaban de partido a partido y se iban con quien más les llenara la andorga, el bolsillo o las exigencias ideológicas. Manolo Copete inaugura el transfuguismo interior, que es como ese turismo que lleva a un celíbero de Jaén a Granada, o desde el pie del Alcázar de Segovia a la iglesia de San Martín de Frómista.

Desde luego, Felipe González no es como Roma. Don Felipe González, y en su nombre Carmelo Hermerosín, sí pagan traidores.

(Jaime Campmany "ABC")

Somos polacos

España es un país fantástico. Aquí tenemos cada vez, en aras de la modernidad, más condes y marqueses—¿qué pasa con los barones?— y menos currantes de los clásicos, de los del pico, la pala y el sudor de gota gorda.

Una vieja teoría científica establecida, con la falta de precisión que siempre hay que atribuirle a la ciencia de ayer, que el perímetro del cerebro es siempre paralelo y coincidente con el caso craneal y que, en consecuencia, se pueden extraer conclusiones caracterológicas de la observación de la forma de la cabeza de nuestros semejantes. Javier Arzallus ha bebido, sin duda, en tan frescos manantiales, pero es cosa de no quedarse únicamente en la contemplación de la cabeza de los vascos por muy electores que sean en estos días. Hay que mirarles el coco—por fuera, naturalmente— a todos los españoles con poder. O con pretensión de poder.

La cabeza de Mario Conde, por ejemplo, es pepinácea. La de Pedro Solbes, sin alejarse de las cucurbitáceas, se aproxima más a la forma de la calabaza. La de Miguel Boyer, como la de Mariano Rubio, se acerca a la del melón clásico, secano de Villacónes, y la de Carlos Solchaga a la de los meloncillos que importamos de Israel.

(Martín Ferrand "Diario 16")

EL QUIOSCO

Irak anuncia la retirada de sus tropas de la frontera con Kuwait

Madrid/Barcelona (Efe).— La retirada de las tropas iraquíes de la frontera con Kuwait, la dimisión de Cedrás como comandante en jefe de las fuerzas armadas haitianas y el temporal en Cataluña fueron algunas de las noticias incluidas ayer en portada por los diarios madrileños.

"Saddam desactiva la crisis al ordenar la retirada de la frontera con Kuwait" tituló EL PAIS, mientras que EL MUNDO decía "Irak asegura ante la ONU que retirará las tropas concentradas en la frontera con Kuwait".

DIARIO 16 resaltó en su primera página "Manifestantes haitianos apedrean a Cedrás tras anunciar que dimite y abandona el país", EL PAIS señaló "Clinton anuncia el regreso de Aristide tras la renuncia del general Cedrás" y EL MUNDO destacó "Cedrás entrega el poder y anuncia que emprende el camino del exilio".

Este último periódico recogía también en portada unas declaraciones de Nicolás Redondo en el 20 aniversario del Congreso de Suresnes y afirmaba "Felipe ha matado la utopía".

ABC, por su parte, destacó "El Rey, ante los emperadores del Japón: Compartimos la democracia y nos une el afán de justicia" y YA indica "Solbes promete a la UE que reducirá el déficit a la mitad" y "Un muerto y seis desaparecidos por la gota fría".

Esta noticia fue también incluida por EL PAIS, que decía "El temporal barre Cataluña" y DIARIO 16, que asegura "Dos

muerdos y seis desaparecidos en Cataluña por las lluvias torrenciales".

Pobreza severa

Otros de los titulares de portada de DIARIO 16 fueron "Disminuye en seis puntos el índice de población en situación de pobreza severa" y "Solbes destinará la subida de ingresos de la recuperación a reducir el déficit".

"El Gobierno efectuará más recortes del gasto si el déficit se desborda" y "Los guerrillas aseguran que no formarán una dirección paralela" fueron noticias recogidas en portada por EL PAIS.

La situación en el Golfo ocupó editoriales de EL PAIS, ABC y EL MUNDO.

EL PAIS consideraba que el "dictador de Bagdad" Saddam Husein quiere "vender" a la opinión internacional su diferente postura sobre Kuwait a cambio del fin del embargo, lo que "sólo puede conducir al reconocimiento de las fronteras y de la soberanía de Kuwait" y añadía que si esta hipótesis se confirma la ONU debería también replantearse el mantenimiento de unas medidas que "infligen sufrimientos a una población cuyo mayor pecado es el de padecerle como gobernante".

ABC resaltó que el movimiento militar protagonizado



El presidente Clinton decidió continuar con el despliegue de tropas.

por Irak "se inscribe en el repertorio de la locura porque sólo sirve para justificar la dureza de las medidas y privar de argumentos a sus defensores" e indicaba que si Saddam Husein ha sido capaz de comprender "la insensatez de su fanfarronada, el mundo habrá asistido al final de la pantomima de un criminal inestable".

EL MUNDO opinó, por su parte, que es impensable que la ONU levante el embargo a Irak

bajo la amenaza de la fuerza y decía que "lo más lamentable es que será el pueblo iraquí el que tendrá que pagar de nuevo las consecuencias de los delirios de grandeza de Saddam, que han llevado a su país a dos guerras y a la más absoluta de las penurias".

El avance de la ultraderecha en Austria centró los editoriales de DIARIO 16 y YA.

DIARIO 16 se preguntaba por las razones del ascenso de los partidos que aspiran a romper las

reglas del juego democrático y concluyó que "hay un cansancio de la política y una sensación de impotencia ciudadana ante la dictadura de los partidos y sus secuelas inevitables de corrupción" y añadía que posiblemente la crisis de representatividad sea uno de los asuntos capitales que deberían replantearse las democracias occidentales.

Ultraderechismo

YA calificó la victoria del ultraderechista Jorg Haier de doblemente preocupante para los españoles y explicaba que el mayor incremento del voto que ha cosechado este "xenófobo" político procede de socialdemócratas decepcionados con sus partidos "por los escándalos de sobornos y prebendas de sus líderes".

Por su parte, los rotativos barceloneses destacaron en sus portadas de ayer el temporal de lluvias que azota Cataluña, la retirada anunciada por Saddam Husein y la dimisión del general golpista Cedrás en Haití.

EL PERIODICO tituló en portada "Después del fuego-agua", "Saddam ordena el repliegue de las tropas que estaban cerca de Kuwait" y "El golpista Cedrás dimite y anuncia que se va de Haití".

En su editorial titulado "¿Es culpable la lluvia?" afirmaba que "ahora, en cuanto amainen las aguas, deberemos examinar lo sucedido para separar los males atribuibles a la naturaleza de los que ha podido generar la mano del hombre".

“Hay que aunar esfuerzos para que el tren de alta velocidad pare en la capital”

Muñoz: “Hay cuantiosas inversiones para Segovia que están madurando”

El diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz, ha señalado en unas declaraciones a este periódico que las inversiones de la Administración central en la provincia de Segovia relacionadas con las infraestructuras están “madurando”.

AURELIO MARTIN

Según Juan Muñoz, las inversiones que están madurando son muy cuantiosas, fundamentalmente en lo que está marcado en el Plan Director de Infraestructuras (PDI).

“En primer lugar —dijo— se encuentra la autovía San Rafael-Segovia, con coste que superará los 16.000 millones de pesetas, y la circunvalación de la capital, por más de 4.000 millones, teniendo en cuenta que los últimos proyectos prevén ampliar el radio del trazado”.

Respecto al planteamiento a largo plazo de la línea ferroviaria de velocidad alta Madrid-Valladolid, el socialista Juan Muñoz dijo textualmente: “Nosotros deseamos que pase por el lugar más próximo posible técnicamente a Segovia capital”.

En opinión del diputado, el trazado definitivo será una decisión de carácter fundamentalmente político “y, en ese sentido, insistimos en que nuestra idea es que hay que aunar esfuerzos con el fin de que, aunque tenga mayor coste, pase y pare en la ciudad de Segovia”.

Red de comunicación

Respecto a la posible zona donde podría ir ubicado el apeadero para trenes rápidos, Muñoz dijo que habría que involucrarlo en la gran red de comunicación que se va a establecer a través de la circunvalación.

No obstante, matizó que “para tranquilidad de los segovianos, se trata de un proyecto en el que no debemos estar fuera, pero que no se iniciará en menos de siete años y tendrá un fuertísimo debate por los condicionantes ecológicos que conlleva, que se va a producir tanto en la provincia de Madrid como en la de Segovia”.

La línea del debate se debe centrar, a juicio de Juan Muñoz, “en ver si lo que aporta este proyecto de infraestructu-



JUAN MARTIN

Muñoz en su despacho de la presidencia de la Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados.

ra ferroviaria es mucho más beneficioso que perjudicial”.

“Yo creo —aseguró— que en Segovia los perjuicios ecológicos no son excesivos y se centrarían fundamentalmente en la zona de la sierra”. Como hemos informado, en la provincia de Segovia se ven afectados 42 municipios, teniendo en cuenta que el trazado de la

nueva variante parte en dirección norte de la estación Madrid-Chamartín.

Tras cruzar la sierra de Guadarrama gira hacia el noroeste y, posteriormente, se bifurca en dos ramales, uno hacia Valladolid y el otro hacia Medina del Campo.

Sus características geométricas serán las propias de un trazado moderno, para tráfico

mixto, en el cual se podrá circular a altas velocidades siempre que ello sea compatible con las condiciones ambientales. La anchura de la plataforma será de 14 metros.

Coordinación

Juan Muñoz sostiene que “tendrá que haber una reflexión, debate y conocimiento por parte de todos los afectados para llegar a la solución, globalmente, más favorable para todos”.

Por otra parte, el parlamentario del PSOE señaló que las opciones políticas no deben hacer compartimentos estancos de las inversiones que se realizan por las administraciones central, autonómica y local.

“Tiene que ser un conjunto armónico y, entre todos, tratar de que tengan un sentido para que favorezcan los intereses de los segovianos dentro de Castilla y León. Debe haber una mayor coordinación entre las diversas administraciones, si cabe, a la hora de establecer las obras de infraestructura”, subrayó.

Se mantiene la Academia

A.M.

En sus declaraciones, el diputado Muñoz indicó que, ante la cierta alarma que se ha creado sobre la posibilidad de la desaparición de la Academia de Artillería “he de tranquilizar a los ciudadanos de Segovia sobre este asunto, pues no está previsto, en absoluto, el traslado de la Academia”.

“Sí hay un debate sobre los estudios militares, pero hay que subrayar que, en el caso de Segovia, con una gran tradición en esta enseñanza, un centro de primera magnitud y unos activos incorporados indudables, las autoridades de Defensa entienden que no habrá mayor problema de mantenimiento”, agregó.

Volviendo a las infraestructuras en comunicaciones por carreteras, Juan Muñoz dijo que “las autoridades autonómicas tienen razón al opinar que es más conveniente establecer con Valladolid dos buenas vías de comunicación que no una autovía que no tendría demasiado sentido y sería muy cara”.

El repetidor de La Atalaya llevará la señal a más de 30 municipios

A.M.

Retevisión pondrá en funcionamiento el repetidor instalado en La Atalaya, los próximos días, aunque aún no ha fijado una fecha concreta. Actualmente, según fuentes de este ente público, se están realizando pruebas y mediciones para estudiar las posibles zonas de sombra que quedarían una vez que se retire la instalación que ha venido funcionando desde el Parador de Turismo.

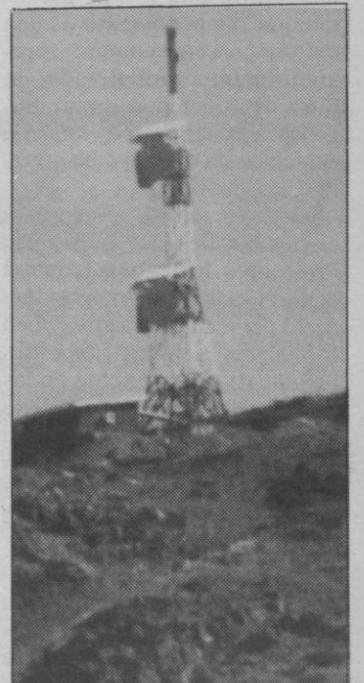
Una vez que se ponga en servicio el centro emisor de La Atalaya, inicialmente para dar cobertura de la televisión privada a la capital, la señal llegará a más de 30 municipios, como Abades, Bernuy de Porreros, Cabanillas, Cantimpalos, Encinillas, Fuentemilanos, Garcillán, La Higuera, Hontoria, La Lastrilla, La Losa, Madrona, Martín Miguel, Mata de Quintanar, Ortigosa del Monte, Palazuelos, La Pradera de Navalhorno, Quitapesares, Revenga, Roda de Eresma, San Cristóbal, San Ildefonso, Segovia, Sonsoto, Tabanera del Monte, Tizneros, Torrecaballeros, Trescasas, Valsaín, Valseca, Valverde del Majano y Zamarramala.

Además, se ha instalado un repetidor que dé cobertura a los canales públicos en San Ildefonso, Valsaín y La Pradera.

Plan integral

Por otra parte, tras el acuerdo suscrito entre Retevisión y los canales privados, el pasado mes de abril, que establece el plan de cobertura integral, en la provincia de Segovia se verán beneficiados los siguientes municipios: El Espinar, Sepúlveda, Cantalejo, Carbonero el Mayor, Coca, Cuéllar, Fuentepelayo, Mozoncillo, Nava de la Asunción, Navalmanzano, Navas de Oro, Turégano y Villacastín.

Actualmente las coberturas de las privadas en la provincia de Segovia afecta a 61.763 habitantes, de los que 49.006 corresponden a la capital.



PENALOSA

El repetidor está ya instalado.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas
 y tus beneficios
 haciendo publicidad
 en

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Sociedad Gestora Promotora y constructora

Busca terrenos o casas
viejas para promoción,
construcción y venta de
pisos, chalets, parcelas.

Telf.: 47 14 74 y 47 14 37
Preguntar por Sr. Marcos

El Curso de Educación Ambiental, un foro de debate y formación

A. S.

El Curso de Educación Ambiental, organizado por el Instituto de Ecología Humana (EC.Hum), se presenta como un foro de análisis y debate que permita el replanteamiento de los valores fundamentales de la cultura actual. Las actividades se desarrollarán del 14 al 25 de noviembre, con una duración total de 27 horas y cuentan con la colaboración del Centro de Profesores (CEP) de Segovia y la subvención de la Junta de Castilla y León.

A través de nueve sesiones se presentarán las herramientas concretas para la práctica de la educación ambiental en sus diferentes facetas, y se apuesta la mejora del conocimiento de los participantes sobre los problemas ambientales tanto a nivel local como global, y su conexión con la problemática del desarrollo y la paz. Por esta razón se hará especial énfasis en los temas relacionados con Segovia y Castilla y León.

La organización, el Instituto de Ecología Humana se define como una organización independiente sin ánimo de lucro formada por profesionales de disciplinas diversas: antropología, ingeniería, ciencias, pedagogía... con una doble vocación de investigación y acción. De esta forma, en el curso tomarán parte profesionales de muy distintas áreas para ofrecer un programa amplio y variado.

La aldea glogal

Uno de los principales objetivos del EC.HUM consiste en investigar las relaciones Hombre/Medio y promover las acciones que ayuden a mejorar la calidad de vida de las comunidades humanas. También defienden que la educación ambiental debe ser de todos. Entre los argumentos que aplica el citado instituto se incluye una visión cada vez más amplia del mundo, de esta forma, aseguran que "en el contexto de una cultura y una economía crecientemente globalizada, la toma de conciencia como ciudadanos de una *aldea global* ha dejado de ser un lujo o un divertimento".

El curso, que se desarrollará en los locales del Centro de Profesores de Segovia, contará con una participación máxima de 25 personas. Para ello deben formalizar la inscripción antes del día 10 de noviembre en las mismas dependencias donde se llevarán a cabo las sesiones. También podrán asistir a sesiones concretas personas sin que previamente hayan formulado su inscripción.

Las jornadas tendrán un carácter abierto y se fomentará la participación de las personas inscriptas, ya que procurará una crear un ambiente estimulante y propicio para la comunicación y el aprendizaje.



Joaquín de Frutos, presidente de la Agrupación de comerciantes, preocupado por el doble diálogo del PP.

Los representantes del sector defienden la propuesta de la Junta

Malestar por "las contradicciones" del PP sobre horarios comerciales

La Agrupación de Comerciantes Segovianos rechazan las últimas propuestas del Partido Popular respecto a la regulación de horarios comerciales, y manifiestan su malestar por las contradicciones que presentan con respecto a las formulaciones defendidas por los representantes de entes populares en la región.

P. B.

Joaquín de Frutos, presidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos, ha criticado la actitud del PP ante la elaboración de una ley de regulación de actividades comerciales, ya que considera que este partido está defendiendo posturas distintas en el marco nacional y en el central.

El borrador del anteproyecto de Ley elaborado por la Junta señala que el tiempo máximo de apertura de comercios será de 60 horas semanales, mientras que el presentado por el Partido Popular en el ámbito nacional asegura que hasta el año 2000 la actividad será de 72 horas, los días laborables, y 12 horas los domingos y festivos que se decida abrir los establecimientos.

Las contradicciones se acentúan al señalar el número de festivos que podrán estar abiertos los establecimientos y realizar ventas. El documento referente a Castilla y León precisa que la actividad queda prohibida los domingos y días festivos, pero se puntualiza que la Junta podrá autorizar la apertura, previa autorización, de cuatro jornadas como máximo. Esta cifra se incrementa considerablemente en el texto del PP central, donde se indica que no podrá ser inferior a 12 domingos o festivos en 1995, aumentando cuatro días cada año, hasta llegar al año 2000 con un total de 28 días.

Con esta postura el PP "no sólo nos ha metido un gol a nosotros, los comerciantes, sino que lo ha hecho a sus propios

representantes regionales", estima Joaquín de Frutos. Los comerciantes se sitúan junto a las formulaciones de la Junta o en su caso admiten la apertura de 8 días festivos que defiende Convergencia i Unió.

El diputado popular, Javier Gómez Darmendrail ha mantenido una reunión con los representantes de la agrupación en un intento de tranquilizar los ánimos. Según Joaquín de Frutos, "Darmendrail nos ha explicado que aun no está cerrado el tema y nos ha abierto las posibilidades de que podemos conseguir nuestras reivindicaciones para el comercio minorista".

La postura de la agrupación segoviana se enmarca en las manifestaciones realizadas por la Confederación Castellano-leonesa de Comercio, que se reunirá en Segovia en los últimos días de este mes. Los comerciantes también recibirán a un grupo de "colegas" japoneses el día 20.

Las grandes superficies, un diálogo diferente

P. B.

La Agrupación de Comerciantes Segovianos, al igual que la Confederación nacional del sector, ha manifestado su negativa a firmar una carta conjunta de intenciones con las grandes superficies y por el contrario pide que se debatan por separado las condiciones de los distintos tipos de

establecimientos. "En la Confederación se ha presentado una carta conjunta, —comenta De Frutos— que no nos la ha dado el Estado, pero nos la han dejado caer en la mesa, y se nos ha dicho que para que la Ley de Comercio sea viable tenemos que firmar la carta los dos y olvidarnos del tema de horarios".

Pero los pequeños comerciantes no tienen intención de ceder en sus demandas sobre horarios. Para De Frutos abrir los festivos y domingo es ir en contra de lo que se hace en el resto de Europa y deja entrever una mayor defensa del capital de las grandes superficies, "mayoritariamente extranjero".

El Instituto Británico comienza el curso 94-95

A.S.

Desde el pasado 3 de octubre, los alumnos de los distintos niveles que estudian en el Instituto Británico han comenzado su programa de actividades académicas para el curso 94-95.

Esta institución se estableció en Segovia en 1987 mediante un convenio entre el British Council y la Caja de Ahorros de Segovia. El apoyo de la institución bancaria provincial se cristaliza en la convocatoria de dos becas completas a los estudiantes del centro para seguir con sus estudios durante un mes en Inglaterra, y además ofrece a los alumnos del Colegio Universitario la posibilidad de obtener una beca que cubre una parte del coste del curso en el Instituto Británico.

El Instituto Británico, que cuenta con medio centenar de centros por todo el mundo, ofrece una completa preparación sobre el idioma inglés, con unos completos programas de estudio que se complementan con otros servicios ofrecidos a los estudiantes (biblioteca, programa cultural y servicio de información educativa).

La preocupación del centro es tal que a la hora de efectuar la matrícula, se ha destinado a un grupo de asesores para atender y aconsejar a los alumnos sobre el curso más conveniente.

Completa programación

La programación del curso se establece en base a cuatro niveles académicos, desde el básico hasta el avanzado. Asimismo, los cursos sirven como preparación para los exámenes internacionalmente reconocidos de la universidad de Cambridge para alumnos a partir del nivel 4 y J.4

Por lo que se refiere a la frecuencia de clases, existen varios programas dependiendo de los distintos niveles. De este modo, existen programas de tres trimestres para alumnos de 5 a 7 años de edad (tres clases semanales de 45 minutos), tres horas semanales para niños de 5 a 14 años y niveles 1 a 5, cuatro horas semanales para junior F.C.E y 5 horas semanales para niveles FCE y niveles 7 a 9.

Por otra parte, existen también programas de dos trimestres sólo para alumnos del Colegio Universitario de Segovia a tres horas semanales para niveles principiantes e intermedios, y clases intensivas de sábados por la mañana, de dos, tres o cuatro horas según la demanda y el nivel.

Uno de los capítulos importantes en la enseñanza es el programa de actividades culturales, a través del cual los estudiantes tendrán acceso gratuito a actividades culturales internas, club de cine y exposiciones.

Horno de Juan

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA
 c/ Joaquín María López, 30
 Teléfono 543 30 43
 c/ Lope de Rueda, 4
 Teléfono 575 69 16

ANTIGÜEDADES San Cayetano
 Valdeláguila, 1
 SEGOVIA

La Asociación de Padres de Familia Separados, formada por 450 hombres de toda España, está promoviendo la creación de una delegación en la provincia. De este modo pretende extender su lucha para impedir "los privilegios de la mujer" en las sentencias de divorcio. Estas, según ha señalado su representante Jesús Puebla, producen "el expolio económico, personal y patrimonial de los hombres", como también, en el 99% de los casos, la pérdida de la patria potestad de los hijos.



El hombre y los hijos, y no la mujer, son los gran perjudicados por la actual ley de divorcio.

A.S.

La Asociación de Padres de Familia Separados denuncia el favoritismo político hacia las mujeres

"La actual ley del divorcio nos somete a un expolio económico, personal y patrimonial"

R.G.R.

El colectivo de padres opina que la actual ley de divorcio "es una norma jurídica degradante para el hombre y favorecedora de los privilegios de la mujer", por lo que sus 450 miembros se declaran contrarios a los fundamentos defendidos por ésta.

"La ley socialista—afirman— nos somete en el 95% de los casos, a un expolio económico, personal y patrimonial a favor de la mujer, claramente favorecida. Nació influenciada por la presión de los grupos feministas, y debido a nuestra inicial pasividad, nos discrimina y degrada contradiciendo el artículo 14 de la Constitución, que defiende la igualdad de sexos".

La Asociación, creada hace años por seis padres separados madrileños, propugna la custodia compartida de los hijos y el reparto de los bienes patrimoniales del matrimonio.

"Estamos en contra de la fijación de las pensiones que en la actualidad se cifran de entrada en el 33% de los ingresos del hombre. Nosotros entendemos que no hay que pasar una pen-

sión de alimentación a la mujer cuando ésta tiene oportunidad de trabajar".

Además, indican su oposición al cobro, por parte de las mujeres, de la cuantía de estas pensiones destinadas a los hijos, "porque ellas también tienen que pagar su 50%, lo justo sería que se ingresase en una cuenta a favor de los hijos, y quien tenga la custodia justifique los gastos que requiere el hijo".

Sobre esta patria potestad, que según afirman recae en el 99% de las ocasiones en la madre, "salvo el uno por ciento que se niegan a tenerlos", el portavoz del colectivo indica que "no existe ninguna razón humana ni psicológica, ni económica para que la madre se lleve la custodia y no el padre".

"Los jueces ni siquiera tienen en cuenta la situación social o personal de la mujer, no importa el tipo de vida que pueda llevar o el tipo de gente que frecuenten la casa".

Así, la Asociación de Padres de Familia Separados, resalta que tras el divorcio los hombres sólo tienen 72 horas para abandonar el hogar familiar, y tras

estas "se pasa de ser un padre normal a no estar preparado para cuidar de los hijos y sólo poder verlos una vez cada quince días durante un período no superior a las 48 horas, al igual que los abuelos paternos y resto de familia, con el consiguiente daño psicológico para el niño".

"Nos encontramos con que independientemente de las condiciones de su vida, las nuevas parejas de la mujer pueden estar 26 días al mes con nuestros hijos mientras nosotros cuatro; de hecho se están dando denuncias de parejas sucesivas de mujeres que han violado a nuestras propias hijas o las han maltratado", se lamenta Puebla.

Buen negocio

El portavoz indica que la actual legislación, al igual que la nueva que se acaba de discutir en el Congreso de los Diputados, motiva que la separación "pueda convertirse en un buen negocio para las mujeres. En muchos casos nos encontramos con la paradoja que el divorcio de un matrimonio que haya durado un año genera una pensión vitalicia para

la mujer. Y sin embargo, al revés no funciona, pese a que haya muchas mujeres que ganen el doble que sus cónyuges".

Por todas estas razones, la Asociación está promoviendo su expansión por todo el territorio nacional "al igual que por el extranjero". En el caso segoviano, el colectivo tiene previstas reuniones con los responsables de las instituciones "para solicitar una sede y subvenciones como reciben las organizaciones femeninas y feministas".

De momento, y según ha señalado el miembro local, José María Monedero de Frutos, varios padres divorciados segovianos han manifestado su intención favorable a constituir una delegación en la provincia "para impedir casos como el mío, que llevo cuatro años sin ver a mis hijos", ha señalado Jesús Puebla, quien ha indicado que su movimiento no es en ningún caso antifeminista.

"Nosotros luchamos como padres no como hombres, nuestro objetivo es la igualdad de sexos y la consecución de nuestros derechos como personas".

"No a la cárcel", por el impago de pensiones

R.G.R.

La Asociación de Padres de Familia Separados ha mostrado su oposición al ingreso en la cárcel por el impago de las pensiones de divorcio.

Esta postura se ha visto acentuada tras el reciente encarcelamiento de José María Carranza "pese a su condición de parado y después de no ver durante cuatro años a sus hijos, mientras que no existe ninguna condena para las muchas mujeres que nos impiden visitar a nuestros hijos, incumpliendo toda ley", resalta el portavoz del Colectivo, Jesús Puebla.

Por ello, se muestran contrarios a la prisión por impago de pensiones, "debido a que esta condena es una figura del derecho romano que ya está abolida, sólo perviviendo los resquicios del impago contra la hacienda pública y nuestro caso, un absurdo que va contra natura, y que, sin embargo, los partidos políticos apoyan" señala el divorciado.

Este destaca que una persona que va a la cárcel puede perder su puesto de trabajo, "con lo que lo único que se consigue es acentuar su posible mal momento económico, no contamos ante el pago de pensiones con ningún tipo de pago a plazos o moratorias...".

Por todo ello, Jesús Puebla señala el caso de Cataluña, "única autonomía en la que se realiza un reparto inicial de bienes, evitando todo este tipo de problemas económicos y respondiendo a la igualdad de sexos, según contempla la Constitución Española y todos las leyes del mundo".

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...

...Colabore con Intermón

En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

Llámenos al (93) 301 29 36 y le diremos cómo hacer efectivo su donativo. Si lo prefiere envíenos este cupón.

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN.

intermón

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

Por un mundo solidario

Quiero colaborar con INTERMÓN

Cumplimente este cupón, recórtelo y envíelo a:
INTERMÓN, Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

C. P.: _____ Población: _____

Provincia: _____ Tel.: _____

Adjunto un cheque cruzado a nombre de INTERMÓN, por la cantidad de: _____ ptas.

Deseo recibir información

67

Atracada por tercera vez una joyería en menos de dos meses

M.G.

"La pena es que no haya vendido todo para haber cerrado ya, porque parece que he trabajado toda mi vida para estos canallas". Estas palabras muestran la frustración y el desencanto del propietario de la joyería Martín Bayón, que el pasado lunes fue atracada por tercera vez en un periodo de dos meses. En esta ocasión, los ladrones obtuvieron un botín cercano a los dos millones de pesetas, aunque sin ocasionar destrozos en el local como en las dos anteriores ocasiones.

Los hechos sucedieron sobre las seis y media de la tarde, cuando entraron en el establecimiento dos hombres y dos mujeres con la intención de ver "unos relojes".

"En la tienda había clientes y se aprovecharon de que había movimiento —relató José Luis Martín, propietario del establecimiento— y al mostrarles los relojes le di la espalda a uno de ellos, lo que debió de aprovechar para meterse en el mostrador y robarme".

Al salir de la tienda, la esposa de José Luis Martín se percató de que había desaparecido una de las mantas que contenía pulseras y gargantillas, así como varios relojes depositados para su reparación. Martín Bayón reconoció a uno de los cómplices del robo, y salió tras él después de un breve forcejeo.

Al no poder darle alcance, y con la colaboración de una señora que se ofreció a llevarle en su vehículo, consiguió localizar a una de las dos mujeres, reteniéndola en un establecimiento cercano.

La mujer fue detenida posteriormente por la Policía, y las primeras investigaciones apuntan a que tiene un amplio historial delictivo, y a que había salido de un centro penitenciario catalán días antes.

La joyería se encuentra en estos días liquidando los últimos artículos, ya que su propietario está decidido a abandonar el negocio este mismo año.



José Luis Martín.

JUAN MARIN.

Hoy celebra su festividad en honor de la Virgen del Pilar y Santiago Apóstol

La Jefatura Provincial de Correos maneja más de 30.000 envíos diarios

Una auditoría revela que ha mejorado la calidad del servicio

Más de 73.300 objetos diarios son manejados por Correos cada día en toda la provincia, según el último recuento realizado. Este organismo, cuya facturación y calidad han aumentado en los últimos meses, celebra hoy su festividad anual en la que rendirá homenaje a los carteros jubilados.

F. DESCALZO

En medio de una situación en la que el organismo público trata de adecuarse a una situación de liberalización del sector, los funcionarios de Correos celebran su festividad con el orgullo de haber incrementado su cuota de mercado, de manera que durante el pasado septiembre su facturación ascendió en un 50 por ciento respecto al mismo mes del año anterior.

En términos provinciales, se manejan 2.200.000 envíos al mes, lo que significa unos 73.300 objetos diarios. Sólo en la sede de la Jefatura Provincial (Plaza de San Facundo) se registran entre 30.000 y 35.000 cada día.

Además de ello, Correos se ha adaptado a la nueva situación del mercado con una amplia gama de productos, que suman en total más de 600 distintos. Entre ellos destacan, como últimas novedades, los envíos urbanos a través de buzones específicos diferenciados por su color rojo de los cuales se han instalado dos en la capital. Tienen tres horarios de recogida con la entrega domiciliaria inmediatamente después.

También se ha puesto en marcha el servicio de mensajería nacional e internacional, y que a juicio de los servicios de Correos, cuenta con una gran aceptación por parte de los clientes dada su rapidez de en-



JUAN MARTIN

La responsable de la Jefatura Provincial de Correos, junto al edificio situado en la plaza de San Facundo.

trega y su ajustado precio (con el sobre prepago cuesta 400 pesetas y su llegada certificada se produce al día siguiente).

Promocionar Segovia

Correos también se ha sumado a la campaña de promoción de la ciudad en el exterior. Para ello se ha instalado una máquina de franqueo que imprime en los sobres un troquel publicitario en el que aparece la silueta de la ciudad con sus principales monumentos y la leyenda "Segovia Patrimonio de la Humanidad".

Todas estas innovaciones han sido dadas a conocer por la Dirección de este organismo coincidiendo con la celebración de su festividad anual, que estará seguida por un total de 350 personas, que trabajan en régimen de funcionario y laboral. En este sentido, Correos constituye uno de los más importantes empleadores

en la provincia. Para Celia González, jefa provincial, "después de los reajustes que se han realizado, podríamos decir que tenemos la plantilla acorde con nuestras necesidades para poder responder con las garantías necesarias al servicio público que tenemos encomendado"; y ha añadido: "El mantenimiento de estos puestos de trabajo dependerá de la satisfacción que sepamos dar en el futuro a nuestros clientes".

Mejorando la calidad

Los propios directivos de Correos han mostrado su satisfacción por los datos que les ha facilitado la auditoría encargada por el Ministerio para las Administraciones Públicas (MAP), y que revelan que se ha producido una mejora en la calidad de la entrega en el flujo urbano de correspondencia básica (cartas). Según estos re-

sultados, el 90,21 por ciento de los envíos locales se entrega al día siguiente de ser depositadas en el buzón, al igual que el 96,11 por ciento de las cartas recogidas en la provincia; y llega al 94,17 por ciento cuando se trata de correspondencia interprovincial que se entrega antes de dos días.

El público dispone de una nueva ventanilla de atención al público y de un teléfono gratuito (900 50 60 70). Igualmente, el caso de las indemnizaciones y reclamaciones han descendido en el primer semestre del año pasando de 2.239 en enero a 1.454 en junio.

La provincia también se ha visto beneficiada de estas mejoras. Concretamente se ha avanzado en la red de distribución provincial y se han abierto oficinas auxiliares en las localidades de Carbonero, Turégano, Cantimpalos y Prádena.

"Necesitamos un mercado regulado para competir con la empresa privada"

F. D.

Los cambios experimentados en la estructuración de Correos llegan acompañados de una situación de regulación del mercado, según ha explicado la propia Dirección provincial de Correos y Telégrafos.

En este sentido, la jefa provincial del organismo ha explicado que al igual que el resto del país, han soportado unos años de crisis económica, que a juzgar por los últimos datos, parece ya superada, pero "para adaptarnos necesitamos ur-

gentemente una regulación del mercado del servicio de operadores del Servicio Postal, ya que tenemos que competir con empresas cuya política de precios es opuesta a la que Corros aplica, además de que tenemos que prestar un servicio público", ha añadido.

Además el organismo se ve obligado a sumarse a las directrices que plantea el Libro Verde de las Comunicaciones de la UE; y mientras, reclaman un "marco legal para operar en igualdad de condiciones".



JUAN MARTIN

Los directivos de Correos reclaman una Ley de Ordenación Postal.



Luis Fuentes acudió a la convocatoria de Barcelona.



"La mayoría de estas preciosas joyas se están deteriorando".

Un futuro algo incierto

M.H.

En esta manifestación cultural no podían faltar los políticos. A ellos nos tenemos que dirigir para exigirles nuestras preocupaciones y así el Centro Castellano-Leonés invitó a los mandamases de la Diputación segoviana. Los señores Fuentes Caro y Santamaría Herranz nos contaron muchas cosas de Segovia, pero nos dejaron muy preocupados por el pesimismo transmitido a los allí reunidos.

Nos hablaron de la industria segoviana que ésta es escasa y sin futuro. La ganadería está en fase de transformación y se tiene que invertir mucho dinero para competir con los mercados nacionales, yo creo dijo Santamaría, que el cerdo tiene posibilidades, pero este animal por sus malos olores necesita una infraestructura adecuada a los proyectos de sanidad y estos son muy rígidos a la hora de conceder permisos y demás concesiones. El vicepresidente nos adentró a la industria que podía tener un futuro estable y única vía de solución para toda la provincia. La hostelería y sus monumentos, nos dejó desangelados al decirnos que la mayoría de estas preciosas joyas se están deteriorando a una velocidad tan rápida que en el futuro no podremos contarlos.

Que decir a todo esto, pues una pregunta estaba preparada, pero por cuestiones de cansancio en la sala no se creyó conveniente realizarla, desde estas líneas les decimos: "A lo largo de esta semana hemos disfrutado de todos los actos culturales dedicados a Segovia. Hemos aprendido mucho de nuestros contertulios y los hemos agradecido su presencia y el ahínco derrochado en sus palabras.

Monumentos

Desde esta sala se pregunta: ¿Qué hacen ustedes para conseguir que los monumentos se rehabiliten? No echamos la culpa a la Junta, pero no se tiene que cargar sólo a la Junta y al Gobierno central, hay que hacer algo más que exigir a estos entes públicos lo que es de todos. Recordemos cuando se incendió el Liceo de Barcelona, éste ya se está reconstruyendo, me dirán que el Gobierno catalán tiene más fuerza, ya lo creo que tiene más fuerza, pero se tendría que concienciar a los habitantes de esta región para conseguir fondos, a las cajas de ahorro y sobre todo a motivar a las gentes que el problema es nuestro. Lo que más sorprende es la poca iniciativa de nuestros políticos. Les pedimos que piensen un poco y busquemos la solución".

La castellanidad segoviana en Barcelona

Políticos, alcaldes y folckloristas acudieron a la cita

Los hombres a lo largo de sus decenios ha querido demostrar que el paso por el planeta tierra sirva para honrar sus manifestaciones culturales. Que duda cabe que hoy nos encontramos con un enorme

conjunto artístico en toda su área de estilos, formas y curiosidades. En cada década nos han dejado patente esos enormes monumentos, esas pinceladas vivas, ese saber arquitectónico y lo más

importante ese sacrificio para que llegue a nuestros días. No dudamos que nos toca a nosotros conservar y transmitir a las generaciones venideras la herencia de nuestros artesanos.

MARCOS HERRERO LOPEZ
Centro Cultural Castellano-Leonés de
Barcelona

En esta herencia nos jugamos el carácter y la cultura de un pueblo, que como el castellano culto y trabajador, demostró al mundo su personalidad y sacrificio de hacer las cosas con carácter, honestidad y sabiduría.

Dicho todo esto, nos encontramos que el castellano-leonés no deja de trabajar por su cultura esté donde esté y que mejor que la "embajada" del Centro Cultural Castellano-Leonés en Barcelona, para demostrar a nuestros paisanos segovianos esas inquietudes y preocupaciones que desde estas lejanías nos preocupa. En este cuarto trimestre del 94 se ha querido demostrar a los segovianos su semana cultural. Los días 1 al 9 de octubre Segovia ha estado viva para muchos castellanos y leoneses, nuestros paisanos segovianos se han trasladado a la capital catalana para traernos sus saberes más importantes.

Así el pasado 1 de octubre Ramón Escobar, alcalde de Segovia, nos pregoneó el segovianismo reinante en la capital. El Centro Cultural Castellano-Leonés quería saber qué se hace hoy en Segovia, qué proyectos y preocupaciones están patentes en la sociedad, y que mejor que lo contase su máxima autoridad.

El alcalde fue muy sincero en sus primeras palabras al recordar que se dirigía a un público segoviano, castellano-leonés y emigrante. Tal vez porque ignoraba que los castellanos fuera de nuestra Comunidad perdemos lo

más hermoso, la cultura castellana. Muchas veces hay que ver para creer y el señor Escobar vio a un público entregado a saber todo de Segovia. Hay que decir que nos emocionó su pregón porque transmitía esa sinceridad que guarda todo hombre en sus entrañas, esa entrega por decir lo que uno piensa y sobre todo ese talante tan castellano que nosotros los emigrantes captamos a una lengua.

Tradiciones

Siguiendo los actos dedicados a la cultura segoviana, el día 6 de octubre Fernando Ortiz, miembro del grupo Nuevo Mester de Juglaría, nos deleitó con esas tradiciones y costumbres reinantes en toda la geografía castellano-leonesa. Ortiz, sabedor de este arte del saber popular, quiso congratular la palabra con la música y el canto y así nos dejó patente lo que nuestros antepasados eran capaces de manifestar.

Castilla siempre se ha divertido, dijo un día Agapito Marazuela y Fernando Ortiz nos lo demostró contándonos desde las tradiciones navideñas, pasando por los carnavales, Semana Santa, fiestas patronales, etc. También, cómo no, los cantos de vendimia, siega y trilla.

Poco a poco el salón de actos se divertía viendo a un segoviano disfrutar cantando nuestras manifestaciones culturales y al final se le agradeció diciéndole lo siguiente: "Estábamos seguros que esta tarde íbamos a saborear unos momentos sorprendentes. A lo largo de tu charla

nos has querido adentrar en lo más profundo de un pueblo, su cultura, sus tradiciones y lo más importante su saber popular. Para muchos de nosotros Nuevo Mester es algo más que un grupo musical, yo diría que lo que transmite fuera y dentro de nuestra Comunidad es el alma castellana. Cuando el maestro don Agapito Marazuela se refería a las cosas populares, lo hacía con honestidad y con ese saber que caracteriza al castellano viejo. Nuevo Mester estuvo y sigue estando en la más alta y hondo de su saber, de esa esencia que es el transmitir lo de antaño con saber de lo de hoy.

Hemos seguido con el corazón tus ilustres e intelectuales saberes y de verdad nos sentimos muy, pero que muy satisfechos. Nos has contado con mucha inteligencia que los cantos y tradiciones están extendidos por toda Castilla y León y que las fronteras son cosas de los geógrafos, creo que todos estamos de acuerdo.

Personalmente soy acérrimo a vuestra música y quisiera comentarte que el poema musicado por vosotros de "Los Comunes" es una grandísima obra que pasará a la historia como una hazaña de este siglo.

Cuando nos decías que Agapito Marazuela es irrepitible, creo sinceramente que Nuevo Mester es irrepitible. Con estas honestas palabras te agradecemos sinceramente tus cariñosas e inteligentes palabras. Muchísimas gracias".

El castellano sabe agradecer cuando se le transmite su cultura,

sus esfuerzos y lo más importante su personalidad.

La gacería

Siguiendo los días dedicados a esa Segovia castellanísima, el alcalde de Cantalejo nos visitó el día 7 contándonos las peculiaridades sociales y lingüísticas de la zona. El señor Sanz nos resumió la historia de Cantalejo con una rapidez y maestría digno de un hombre conocedor de lo que decía.

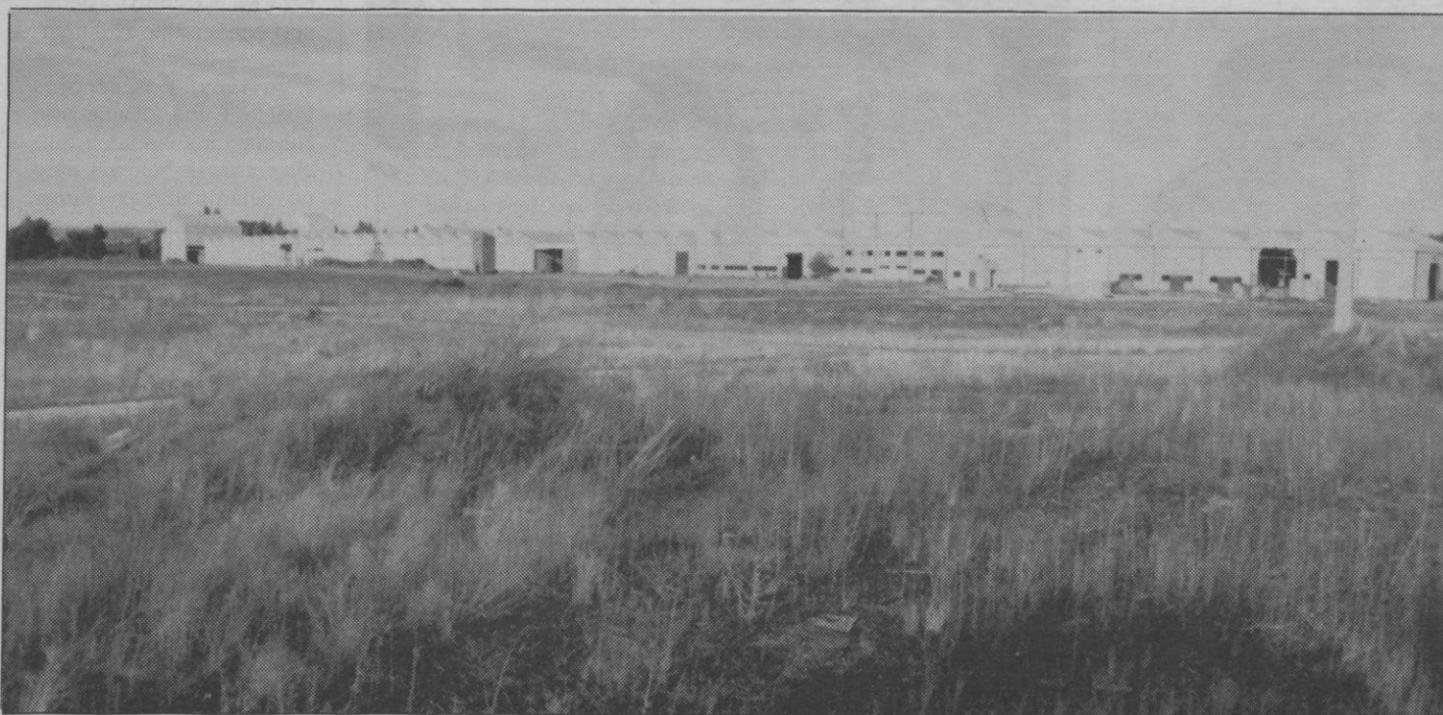
Cuando se refirió al código lingüístico de la gacería —que para muchos de nosotros es desconocido—, lo dijo con ese talante que caracteriza a un castellano de que esto es lo que nos han dejado por este y ese motivo.

Nos enseñó cariñosamente cuantos términos se han podido reunir siguiendo los trabajos de algunos estudiosos, pero lo que más nos sorprendió a lo largo de su conferencia, fue la exposición de la industria de trillos, que gracias a estos trilleros y tratantes de ganado de Cantalejo, en sus movimientos por pueblos y ciudades de Castilla y otras partes de España, utilizaron al realizar sus tratos un código lingüístico artificial y lo llaman "gacería".

Creo que con esa riqueza cultural de Cantalejo, fue suficiente para seguir creyendo en nuestras gentes, por tal motivo, le decimos a José Antonio Sanz que es tarea de todos conocer la riqueza de un pueblo y más cuando se cuenta con ese espíritu emprendedor para demostrarnos los encantos de nuestros mayores.



VILLA DE CUELLAR



El pleno sobre el futuro de Alena fue solicitado por los grupos de la oposición.

S. G.

Se analizará la posible instalación de una planta de recogida de residuos sólidos

El día 26 se celebrará el pleno extraordinario sobre el futuro de la antigua factoría Alena

El presidente de la corporación municipal, Mariano Molinero, ha señalado el día 26 de octubre, a partir de las 20,30 horas, para celebrar el pleno extraordinario en el que se tratará como punto único la posible instalación de una planta de recogida de residuos sólidos urbanos e industriales en la antigua factoría Alena.

S. GUIJARRO

Este pleno extraordinario fue solicitado a principios de la semana pasada por los concejales del PSOE, CDS, y Grupo Mixto para conocer de manera oficial el estado de la cuestión y las negociaciones realizadas hasta ahora entre la empresa Gatewell Investments y la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.

Los representantes de estos partidos justificaron la solicitud del pleno extraordinario indicando que la única información que tenían sobre la materia era la obtenida a través de la prensa, y

que dada la importancia del asunto para Cuéllar y toda la comarca era necesario que el tema fuera debatido en un pleno.

A pesar de que la solicitud iba firmada por los cuatro concejales representantes del CDS, PSOE y Grupo Mixto, el concejal de IU también mostró su disposición favorable a la convocatoria del pleno extraordinario, aunque según Guillermo Calonge esos partidos no han querido contar con su colaboración.

Según la legislación que regula el funcionamiento de las corporaciones locales, el presidente de la corporación debía contestar

al escrito en un plazo de cuatro días y convocar la celebración del pleno extraordinario dentro de los dos meses siguientes.

Cesión de instalaciones

El tema que será objeto del pleno es la posible creación de un centro de recogida de residuos sólidos urbanos e industriales y una planta de reciclaje de plásticos en las instalaciones de la antigua factoría de tablero aglomerado Alena. Esta factoría es propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar y permanece cerrada desde el año 1990.

La comunidad acordó ceder las instalaciones a cualquier empresa que creara 50 puestos de trabajo fijos durante un mínimo de cinco años. La multinacional británica Gatewell pretende

crear un centro de recogida de residuos sólidos urbanos e industriales que podría abarcar una población de 700.000 habitantes, en una zona comprendida entre Valladolid, Aranda de Duero y Segovia incluidas las tres poblaciones. Al mismo tiempo instalaría una planta de reciclaje de plásticos. Otros residuos como vidrio, papel y materia orgánica serían trasladados a otras plantas.

Según los planes avanzados por Gatewell, la inversión podría llegar a los 3.000 millones de pesetas con la creación de 120 puestos de trabajo. En fases sucesivas se ampliaría la empresa hasta ocupar totalmente unas instalaciones que tienen 18.000 metros cuadrados de naves y 17 hectáreas de terreno libre y vallado.

Comisión de Gobierno

S.G.

En la última sesión de la Comisión de Gobierno fue aprobada una relación de gastos de 17 millones de pesetas y otra de ingresos por valor de 18 millones. También fue aprobada una propuesta de gastos de la Concejalía de Cultura, Deportes y Fiestas en la que las partidas más importantes son de 200.000 pesetas destinadas a premios de las peñas populares durante las fiestas patronales y otra cantidad similar a los cuatro grupos de rock locales que intervienen en el concierto de las fiestas de San Miguel.

El alcalde también informó oficialmente a la Comisión de Gobierno sobre la concesión por el Instituto Nacional de Empleo de una escuela taller con 40 alumnos, por un periodo de dos años y una cantidad de 95 millones de pesetas.

Esta escuela tendrá dos módulos, uno de restauración de edificios y otro de medio ambiente, y cada uno contará con 20 alumnos. Según informó el alcalde, está previsto que la escuela inicie su actividad a mediados o finales de noviembre.

Como el Ayuntamiento so-

licitó en un principio 52 alumnos y una duración de la escuela de tres años, en la actualidad está realizando un ajuste del programa inicial a la duración, presupuesto y número de alumnos concedidos.

En fechas próximas serán iniciadas las gestiones para contratar el equipo directivo y realizar la selección de alumnos entre los inscritos en las oficinas del INEM. También se llevará a cabo la elección de las obras a realizar por los módulos de restauración y medio ambiente.

Atilano Soto inaugurará la I Jornada Provincial de Consumo

S. GUIJARRO

Bajo el lema "Consuma, pero informado", el Área de Cultura y Bienestar Social de la Diputación Provincial ha organizado la I Jornada Provincial de Consumo cuyo objetivo es informar y formar a los consumidores en general. La jornada se desarrollará en sesiones de mañana y tarde en el salón de plenos del Ayuntamiento.

Esta actividad dedicada a aumentar la educación de los ciudadanos respecto al consumo se realizó el día 4 en Nava de la Asunción y a lo largo del mes se llevará a cabo en localidades importantes de la provincia como El Espinar, Riaza y Cuéllar.

El programa a desarrollar el día 25 en Cuéllar se iniciará a las diez de la mañana con la inauguración oficial de la jornada por el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, y la entrega de documentación a los asistentes.

Posteriormente intervendrá Felisa Ruano, técnico de consumo, que presentará la primera ponencia en la que tratará sobre la historia de la sociedad de consumo, normativa vigente, derechos y vías de defensa de los consumidores. Finalizada la ponencia se realizará un coloquio sobre el tema.

Tras un descanso de media hora, se iniciará la segunda ponencia, aproximadamente a las 12 horas. El tema a tratar está dedicado a las ventas especiales (ventas con primas y regalos, venta fuera de establecimientos comerciales, rebajas, etc) y estará a cargo de un representante de la Asociación de Comerciantes de Segovia.

La sesión de mañana se completará con una tercera ponencia dedicada a publicidad y etiquetado, realizándose ejercicios prácticos sobre el tema. Esta ponencia será por Jaime Pérez, técnico de consumo.

La jornada de tarde se iniciará a las 16 horas con las intervenciones de Esther Bueno, Alberto Vigil y Carmen García, educadores medioambientales del CENEAM de Valsain. Estos educadores informarán sobre el taller de medio ambiente y consumo.

El programa de actos finalizará a las 18 horas con la presentación de las conclusiones y la clausura de la jornada.

En esta I Jornada Provincial de Consumo han colaborado la oficina municipal de información al consumidor de Segovia y la Junta de Castilla y León.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

ESPIRITU SANTO: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).
(Publicar en cuanto se reciba la gracia).
Agradece la gracia alcanzada.

M. C. M.

El domingo, Las Ventas tendrá color segoviano

Actúan Alfredo Gómez y Oscar González, junto al almeriense Ruiz Manuel

Ambos a la afición segoviana: "Va por ustedes"

El próximo domingo, la atención preferente y casi exclusiva por parte de la afición segoviana, estará pendiente de lo que

ocurra en la plaza de toros de Las Ventas, a partir de las cinco de la tarde. Dos toreros segovianos se presentan ante la

muy exigente afición madrileña, en su primer paseíllo en la primera plaza del mundo.

PABLO PASTOR

Forman terna con el almeriense Ruiz Manuel y habrán de lidiar novillos utrerros de Alonso Moreno de la Cova, procedencia Alicia Cobaleda y Urcola. Supuestamente el encierro del ganadero extremeño, tendrá muchas hechuras, las propias en esta plaza, pero lo importante es que embistan con claridad y nobleza.

ALFREDO GOMEZ: "LA OPORTUNIDAD HA LLEGADO, NI PRONTO NI TARDE, LO IMPORTANTE ES PODER APROVECHARLA BIEN"

— Aunque sabías que tu apoderado estaba en negociaciones con la empresa, la noticia, nos consta, te ha pillado de sorpresa.

— Totalmente. Yo creía que quien iba a torear era Oscar, así que figúrate cuando me llamaron para comunicarme que torearía el domingo en Las Ventas...

— Inmediatamente rumbo a Parla para entrenar a fondo.

— Así es. Desde este momento me concentro en Parla, donde entreno fuerte a diario. Esta impresión en el ánimo que noto ahora, es muy diferente a otras sensaciones que experimento cuando toreo en otras plazas. Es fácil de entender, ya que actuar en la primera plaza del mundo supone una responsabilidad mayor, única.

— ¿Consideras que la oportunidad llega un poco a destiempo?

— La oportunidad llega cuando tiene que llegar. Estás deseando que llegue ese día, y como comprenderás ni se puede cambiar y nadie me va a quitar la enorme ilusión que me invade en estos momentos. Lo que me exige, es cumplir con creces al compromiso, saber aprovechar esa oportunidad.

— ¿Qué vestido vas a sacar?

— Azul pavo y oro. Con él toree en varios sitios en los que tuve suerte, como Parla donde corté dos orejas.

— ¿A quién brindarás?

— Uno, el primero, al público. El otro, si es que lo hago, dependerá de las circunstancias.

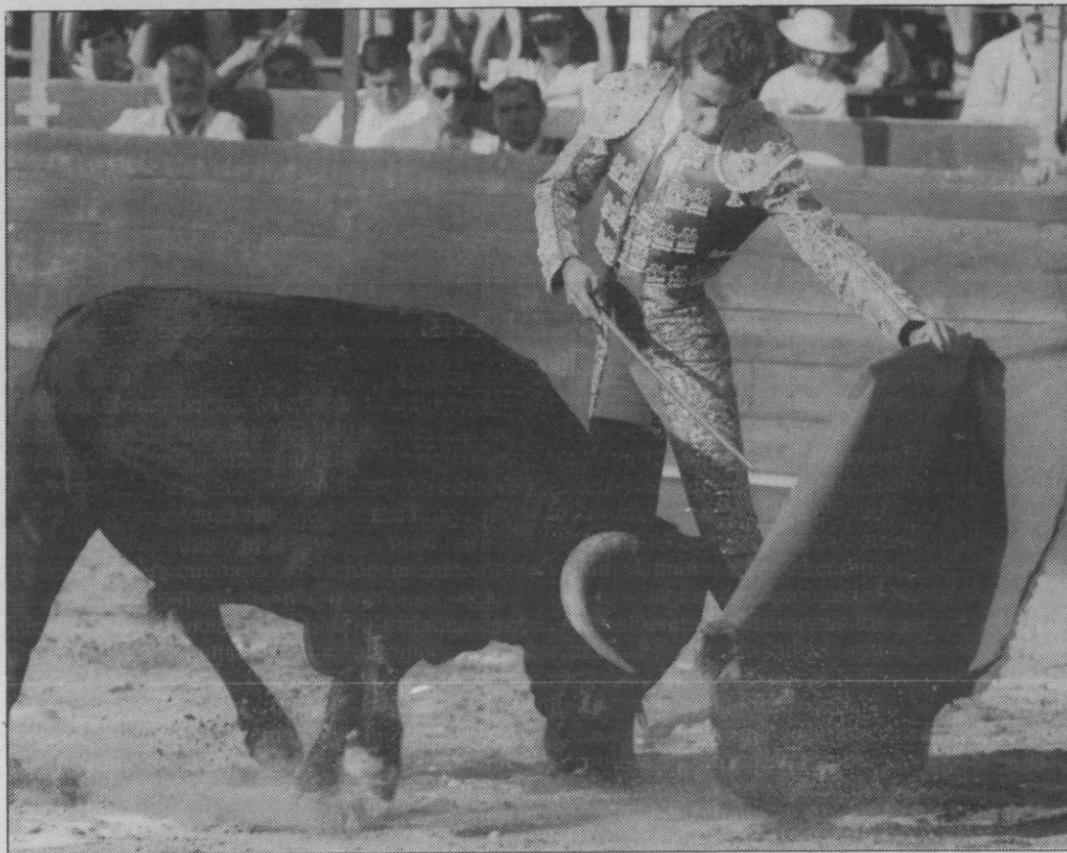
— ¿Un pronóstico?

— Que vamos a salir todos en hombros por la puerta de Alcalá.

OSCAR GONZALEZ: "¿TOREAR A ESTAS ALTURAS EN MADRID? NUNCA ES TARDE SI LA NUNCA ES BUENA"

— A ti, la noticia no te habrá pillado tan de sorpresa como a Alfredo Gómez.

— Pues no, ya que sabía que iba a torear, bien este domingo o al siguiente. De todas formas, cuando me lo dijeron noté un



Alfredo Gómez.

PEÑALOSA

cosquilleo por todo el cuerpo que todavía no se me ha quitado.

— Es que fíjate Oscar: torear en Madrid y junto a un compañero y paisano.

— Es muy bonito y sólo espero que tanto Alfredo como Ruiz Manuel y yo mismo, tengamos suerte y podamos triunfar fuerte en esta plaza que como todo el mundo sabe, es la primera y más importante del mundo.

— Tu has cumplido una tem-

porada plena de éxitos, con numerosas salidas en hombros, pero claro está, esto no es lo mismo. En esta corrida, los novillos tendrán muchos kilos y muchos pitones, además de una edad más propia de cuatrefeños. Todo esto exige un comportamiento y una entrega al ciento por ciento.

— O al mil por ciento. Sé a lo que voy a enfrentarme, y lo haré con todo el valor, entrega e ilusión del mundo. Sólo pido suer-

te, de lo demás me encargo yo.

— ¿Con qué vestido harás el paseíllo?

— Vino burdeos y oro. Un vestido con el que he toreado tres tardes, y en las tres corté dos orejas. Fueron en Cantimpalos, Azuqueca de Henares y Morzarzal.

— ¿Y a quién piensas brindar?

— Un novillo al público, y el otro sé a quién pero no lo digo ahora.



Oscar González

PEÑALOSA

EL ALBERO

LOS TRIUNFADORES DE LA CADENA SER

El próximo domingo, la cadena SER efectúa la votación de sus corresponsales taurinos, para determinar los tres matadores de toros que optarán al trofeo Thomas, en su edición 1994. De 1 a 3 de la madrugada, treinta y cinco corresponsales desde otros tantos puntos de la geografía española, conceden sus puntos a tres toreros del primer escalafón. Tres para uno, dos para otro y uno para un tercero. No entran en el juego, ni los novilleros con picadores ni los rejoneadores, algo que uno no comprende ni comparte. Un servidor, otorgará tres puntos a Julio Aparicio, por la triunfal tarde segoviana del 29 de junio, donde cortó cuatro orejas con salida en hombros. Dos puntos a "Josecito", por la enorme faena realizada en El Espinar el día 15 de agosto y por el cómputo global de la temporada. Y un punto a Miguel Rodríguez, por el éxito de Cuéllar y por haber cuajado este año en torero más que prometededor.

LA TORERIA NO SUFRIO PERCANCES EN PLAZAS SEGOVIANAS

Este año, afortunadamente, no se produjeron cogidas graves en plazas segovianas, referidas éstas a percances en los ruedos, ya que como todos sabemos, Rafael Sobrino, subalterno de "Espartaco", fue herido de mucha gravedad en las corraletas de la plaza de toros de Segovia, cuando colaboraba en tareas de enchiqueramiento de las reses destinadas a la lidia de aquella tarde del 27 de junio. Por lo demás, tan solo registrar, tres sencillas intervenciones en las enfermerías de Sepúlveda por partida doble, al novillero David Gil por contusiones torácicas y a Canales Rivera por herida en la axila derecha; Cuéllar, a David Luguillano con rotura fibrilar de abductores, y en Carbonero el Mayor, un banderillero con herida inciso contusa en la región frontal.

Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.

¡Hazte
donante
de sangre!

Según el consejero de Cultura, Emilio Zapatero, en relación a las asignaciones estatales

Las peticiones de la Junta para patrimonio no suponen un contencioso para Cataluña

Zapatero, aseguró en Barcelona que la Junta no plantea sus reivindicaciones en materia de patrimonio artístico como "un contencioso entre Cataluña y Castilla y León" y afirmó que no hay que establecer comparaciones entre las ayudas asignadas a los monumentos de una y

otra comunidad. Por otra parte, el presidente Lucas dijo que los castellanoloneses deben "reflexionar" sobre la decisión del Gobierno de destinar 730 millones de pesetas a las catedrales españolas, frente a los 1.000 millones para la restauración del Liceo barcelonés.

Burgos, (Ical/Efe).— Diferentes declaraciones han tenido los representantes de la Junta, de un lado el presidente Lucas mostró su malestar por las asignaciones estatales al patrimonio de Castilla y León, y Zapatero rechazó las comparaciones de inversiones entre regiones.

Lucas añadió que no está safiestecho con el "índice de dedicación a patrimonio" que el Ministerio de Cultura, "que algunos dicen —manifestó— que ha entrado en un año sabático", ha previsto en los Presupuestos Generales del Estado.

El presidente del Ejecutivo regional indicó que "independientemente de los Presupuestos, que reflejan un ánimo de amor hacia unos y de ignorancia hacia otros, me gustaría que el Gobierno de la nación fuera 'dialogante' para poder traducir en convenios alguno de los proyectos que tenemos para nuestras catedrales y nuestro patrimonio".

Esta actitud, agregó, se ha mantenido con algunos monumentos de otras comunidades autónomas y es deseable que en el futuro también se tenga con Castilla y León, donde está más del 50 por ciento del patrimonio.

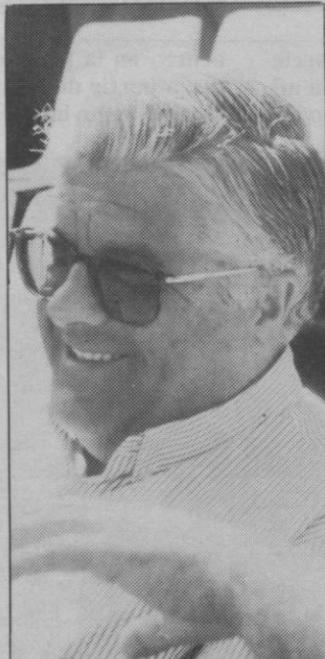
Por su parte, Zapatero realizó sus declaraciones en el transcurso de la presentación del concierto que la Orquesta Sinfónica de Castilla y León ofrecerá en la capital catalana para recaudar fondos para la reconstrucción del Liceo de Barcelona. La presentación oficial del acto coincidió con el anuncio de que el Ministerio de Cultura dedicará en sus presupuestos de 1995 un total de mil millones de pesetas para el Liceo y 737 a todas las catedrales de España.

El titular de Cultura de la Junta matizó que las reclamaciones del Gobierno autónomo "no se centran en que el Liceo reciba mil millones", sino en que "se aborde de una vez este

tema con seriedad y con interés. En este sentido, exigió la elaboración de "un gran plan nacional sobre catedrales, siguiendo el ejemplo de lo que ha hecho en esta materia el Gobierno francés".

Emilio Zapatero restó importancia a la cantidad asignada por el Ministerio para la reconstrucción del teatro barcelonés, indicando que "lo grave es que se destinen cantidades muy superiores al Teatro Real, aún no se sabe muy bien para qué".

Asimismo, señaló que el concierto que la sinfónica castellanolonesa ofrecerá el próximo día 18 a beneficio del Liceo "cumple el compromiso que suscribió la Junta cuando se incendió el teatro de ayudar y colaborar en todo lo posible". Hace ya varios meses, los coros y la orquesta del Liceo actuaron en Burgos para recaudar fondos con destino a la catedral de Burgos.



El consejero Emilio Zapatero.

De cualquier forma, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, aunque expresó su malestar por el presupuesto que el Ministerio de Cultura dedica a las catedrales y manifestó que espera que se puedan suscribir convenios con la Administración central para actuaciones concretas.

Lucas recibe hoy en Salamanca a los emperadores de Japón

Salamanca, (Ical).— Los emperadores de Japón, Akihito y Michiko, visitarán hoy Salamanca en la tercera jornada de su viaje oficial a España. El programa de actos de los soberanos incluye una recepción en el Ayuntamiento a las 12,00 horas, donde serán agasajados por el alcalde de la ciudad, Jesús Málaga, y los miembros de la corporación municipal.

Posteriormente, la pareja real mantendrá un encuentro con profesores y estudiantes en la sede oficial de la Universidad salmantina. La visita continuará con un concierto de órgano renacentista en la catedral. Precisamente, los monarcas japoneses contribuyeron a la restauración de este instrumento cuando aún eran príncipes herederos.

Finalmente, los emperadores contemplarán la exposición "El contrapunto y su morada", cuarta fase de "Las Edades del Hombre", que por este motivo permanecerá toda la mañana cerrada al público.

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, ejercerá como anfitrión de Akihito y Michiko durante su estancia en la capital salmantina, ya que la visita de los soberanos se realiza a petición del Gobierno regional.



Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento

Secretaría General

CORRECCION DE ERRORES DE LA RESOLUCION DE 16 SEPTIEMBRE DE 1994, DE LA SECRETARIA GENERAL DE LA CONSEJERIA DE FOMENTO, POR LA QUE SE ANUNCIA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS QUE A CONTINUACION SE ESPECIFICAN, MEDIANTE EL SISTEMA DE ADJUDICACION DE CONCURSO.

Advertido error en la Resolución de referencia, publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León, número 184, de fecha 22 de septiembre de 1994 y Boletín Oficial del Estado número 227, de fecha 22 de septiembre de 1994, se hacen las siguientes rectificaciones:

1º.— EDIFICACION DE 58 VPOPP, GARAJES Y TRASTEROS EN CANTALEJO (SEGOVIA). EXPTE. SG-92/010.

Plazo de ejecución: Donde dice "24 meses", debe decir "28 meses".

2º.— EDIFICACION DE 64 VPOPP, GARAJES Y TRASTEROS EN LAS PARCELAS 41 Y 42 DEL SECTOR Nº 24 DEL "PARQUE ALAMEDA" EN VALLADOLID. EXPTE. VA-92/080.

Plazo de ejecución: Donde dice "18 meses", debe decir "28 meses".

3º.— Para estos dos expedientes el plazo de presentación de ofertas se amplía hasta el día 7 de noviembre. La apertura de ofertas se efectuará el día 18 de noviembre a la hora y lugar indicados en el anuncio de origen. Para el resto de las obras anunciadas en los Boletines Oficiales mencionados, se mantienen las mismas fechas de finalización de plazo de presentación de ofertas y apertura de ofertas, así como la hora y lugar que figura en el anuncio de origen.

Valladolid, 5 de octubre de 1994.

EL SECRETARIO GENERAL, Fdo.: Juan Carlos Sacristán Gómez

El consejero de Economía presentó en las Cortes los Presupuestos de la Comunidad

Valladolid, (Ical). — La Comunidad Autónoma más rica en patrimonio histórico-artístico de España sólo dispondrá de 3.183 millones de pesetas, un 1,3 por ciento de los Presupuestos para el 95, para conservación y restauración del patrimonio de Castilla y León, según recoge el proyecto de Presupuestos Generales presentado ayer por la tarde por el consejero de Economía, en el registro de entrada de las Cortes regionales.

Fernando Bécker ha destacado que aunque existe voluntad política de hacer efectivas las transferencias del INSERSO a partir del 1 de enero del 95, el Ejecutivo regional ha preferido no incluir en

los presupuestos de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social la partida correspondiente.

En este sentido Bécker ha añadido que "no existe un método de cálculo del coste efectivo de las nuevas trasferencias. Desde la óptica del rigor de la Hacienda de la Administración regional, es imposible explicar un método de valoración del coste exacto de las nuevas trasferencias".

La Agencia de Desarrollo Regional, cuya creación está pendiente de aprobación de las Cortes regionales, tiene asignadas ya la gestión de 6.528 millones de pesetas procedentes del programa de promoción industrial,

según recoge el proyecto de ley de Presupuestos. Sobre la sociedad de Gestión de Infraestructuras de Castilla y León, cuyo primer reto es la construcción de la autovía León-Burgos y que dispone de una partida de 400 millones para su puesta en marcha. Bécker calificó estos Presupuestos, con una cuantía de 229.846 millones de pesetas (un 5,6 por ciento más que los del 94) de moderadamente expansivos e insistió en que perseveraran en el objetivo de disminuir el déficit público y crear las condiciones necesarias para que la región pueda aprovechar al recuperación económica.

El alcalde de la localidad soriana de Caracena, condenado a la pena de reprensión pública

Soria, (Ical).— La Audiencia Provincial de Soria ha condenado a la pena de reprensión pública al alcalde de la localidad soriana de Caracena, Ildefonso Valverde, acusado de malversación de caudales públicos por un vecino que fue también concejal, y que denunció la existencia de diversas irregularidades en la gestión del alcalde, concretamente en el cobro del arrendamiento del coto y del aprovechamiento de trufa en el monte.

El juez considera que hay motivos para considerar que se trata de ser autor de un delito de malver-

sación de dinero público, en su modalidad culposa y atenuada por reintegro de haberes según se señala en el artículo 395 del Código Penal, sin la concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad penal.

Al final, el único hecho por el que finalmente se le acusa es la dejación hecha por el alcalde en el cobro del arrendamiento del aprovechamiento de trufas, que suponen un total de 40.000 pesetas (5 anualidades de 8.000 pesetas), dinero que iba a parar a una tercera persona, que no las ingresaba en las arcas municipales.

Por otra parte, la Mesa de las Cortes regionales acordó la composición de la comisión permanente no legislativa del Procurador del Común, que estará formada por nueve procuradores —los cinco miembros del máximo órgano de dirección de la Cámara y un representante de cada uno de los cuatro grupos parlamentarios— bajo la presidencia del titular del Parlamento regional, Manuel Estella. La ley establece que esta comisión tiene un mes de plazo para presentar a las Cortes el candidato o candidatos al cargo.

Serra asegura que el Gobierno no tiene ni va a tener un plan sistemático de privatizaciones

Madrid (Efe).— El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, aseguró ayer que el Gobierno "no tiene, ni va a tener un plan sistemático de privatizaciones" y que él no es partidario de ir vendiendo empresas "para tapar los agujeros de hoy porque eso es engañarnos a nosotros mismos". "Hemos de reducir el déficit porque ajustemos los gastos a los ingresos, no temporalmente vendiendo empresas", precisó Serra, en una entrevista difundida por la cadena SER.

Para Serra, la reunión que el lunes mantuvieron algunos guerristas del grupo parlamentario con representantes de la ejecutiva en la sede del PSOE "fue muy satisfactoria" y "no hay ni vencedores ni vencidos, sino un acuerdo por convencimiento entre todos". Según el vicepresidente, en la reunión de Ferraz fue patente que no hay voluntad de constituir algún tipo de dirección o estructura paralela, "quedó claro que ni la hay ni la habrá", y da por clausurado cualquier tipo de conflicto en el grupo. "Le pido a los compañeros que nos dediquemos a trabajar juntos para recuperar la confianza de los ciudadanos, menos hablar del partido, menos mirarnos el ombligo. A los ciudadanos no les interesa, ni debemos explicar nuestros problemas internos", afirmó.

En opinión de Narcís Serra, el



Narcís Serra.

TELEFOTO EFE

socialismo no puede ser nunca "un proyecto en el que tengamos carnet de fijos y pensemos que podemos ser propietarios de este proyecto, quienes critican eso hacen daño al socialismo que debemos tener", añadió.

El vicepresidente Serra anunció que el Consejo de Ministros estudiará el próximo viernes la Ley de Fondos Reservados y la de regulación de las incompatibilidades de altos cargos y registros de bienes e intereses.

El PP le acusa de incoherente con los Presupuestos Generales

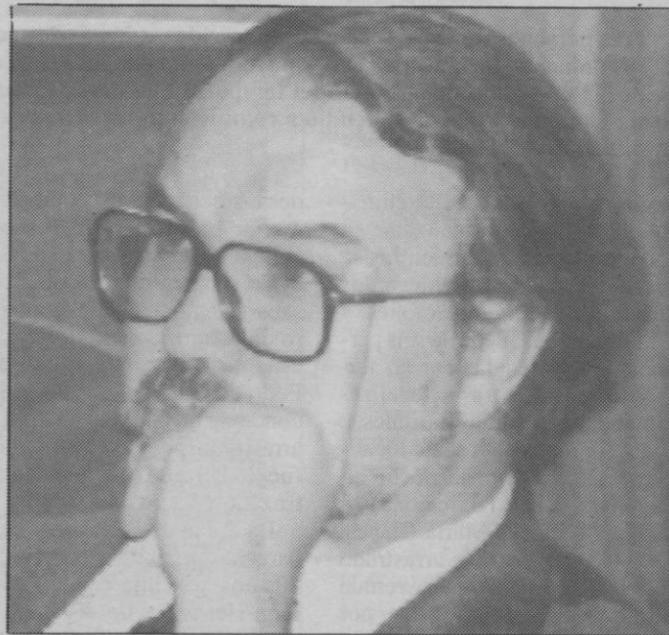
El Programa de Convergencia se cumplirá a "rajatabla", según Solbes

El ministro de Economía, Pedro Solbes, aseguró ayer que el Gobierno cumplirá a "rajatabla" el Programa de Convergencia, para que España pueda optar en 1997 por participar o no, a partir de ese momento, en la implantación de una moneda única en Europa, en lugar de ser otros países quienes decidan por ella.

Madrid (Efe).— Durante su comparecencia en la Comisión Mixta para la Unión Europea, Solbes expresó también la "clara voluntad" del Gobierno de cumplir con su "obligación" de reducir el déficit público hasta el 3% del PIB, en 1997. El Programa de Convergencia, revisado por el Gobierno en julio y que el lunes obtuvo el respaldo comunitario, prevé reducir el déficit este año hasta el 6,7%, para pasar al 5,9 en 1995, al 4,4 en 1996 y al 3 por ciento en 1997.

En opinión de Solbes, "no existe ningún margen de desviación" en esos objetivos, por lo que, si fuera necesario, se procedería a recortes presupuestarios. Además, en caso de que haya un exceso sobre la recaudación prevista, se destinará preferentemente a disminuir el déficit. El ministro insistió en el realismo de estas cifras y afirmó que, tal y como reconoce la UE, el hecho de que los objetivos no sean más ambiciosos hace más fácil su cumplimiento y permite plantearlo como un programa de mínimos que se puede mejorar.

El diputado del PP Cristóbal Montoro afirmó que el



Pedro Solbes, ministro de Economía y Hacienda.

TELEFOTO EFE

Programa de Convergencia es incoherente con los Presupuestos de 1995 y responsabilizó al Gobierno de haber permitido un crecimiento "vertiginoso" del endeudamiento del sector público. Negó que exista una voluntad clara del Gobierno de reducir el déficit y la deuda, y afirmó que tanto su política económica como los Presupuestos del próximo año alejan a España de Europa, en lugar de acercarla.

Ralentizar el déficit

Diego López Garrido, de IU, aseguró que el déficit es un dogma y no es bueno ni malo por sí mismo, sino que depende de para qué se utilice, porque, añadió, los déficits en Europa han sido los que han permitido alcanzar el grado de bienestar existente. En su opi-

nión, el plan del Gobierno sólo permitirá la convergencia nominal (el acercamiento de las cifras), pero no la real (el grado de bienestar), y pidió que se ralentice el ritmo de descenso del déficit, de modo que se llegue al 3% del PIB en 1999 y no en 1997.

La otra parte de la intervención del ministro se refirió al fondo de cohesión de la UE, que establece ayudas para la inversión en proyectos de infraestructuras y mejora del medio ambiente. Solbes reconoció que existe la posibilidad de que la UE retire a España esas ayudas (140.000 millones de pesetas en 1995) si se produce una desviación sustancial en el compromiso de reducción de déficit, pero descartó toda posibilidad de incumplir los objetivos.



UN KORANDO ES UN RINOCERONTE
DISEÑADO POR UN SIBARITA



2.919.000 pps.

Con todo lujo de detalles. Desde el sistema de arranque rápido hasta el cambio de tracción electrónico en el interior. Con toda comodidad. Y con toda la economía de su motor diésel de 2.500 cc. Porque en un Korando, lo extraordinario viene dado. Y el precio, casi regalado.

SSANGYONG

KORANDO Family
La fuerza y el equipamiento

CONRAUTO, S.L. VIA ROMA, 5. SEGOVIA. TLF: 42 13 58.
TALLERES VIMAR, CTRA. LA CORUÑA, KM. 64,300. SAN RAFAEL. TLF: 17 16 88- 17 22 94.

INTERNED, S.A. OFICINAS CENTRALES: Avda. Industria, 28 bis. Edificio anexa.
Tel: 803 16 46. 28760 TRES CANTOS (Madrid).

EURO CREDITO
ENTIDAD DE FINANCIACIÓN

Los principales ex ejecutivos de Banesto se contradicen sobre las operaciones con Oasis

Madrid (Efe).— Los ex consejeros delegados de Banesto Juan Belloso y Enrique Lasarte ofrecieron ayer versiones contradictorias sobre las operaciones del banco con el grupo Oasis, las existencias de pactos de recompra de acciones y la posible utilización de empresas para ocultar autocartera.

En su comparecencia ante la comisión parlamentaria de seguimiento de la entidad bancaria, Juan Belloso, que ocupó el máximo cargo ejecutivo de Banesto hasta finales de 1992, reconoció que existió un pacto de recompra con Oasis sobre el 1,5 por ciento de las acciones del banco, que calificó de operación "irregular" y de "autocartera". Por el contrario, Enrique Lasarte, que sustituyó en el cargo a Belloso a principios de 1993, afirmó ante la misma comisión que no le consta la existencia de ningún pacto de recompra de acciones de Banesto en poder de

Oasis y negó que la relación con este grupo estuviera destinada a ocultar autocartera. Belloso, tras admitir la existencia de este pacto de recompra, negó, sin embargo, que la operación con Oasis hubiese originado un quebranto al banco.

Ambos ex directivos coincidieron en descartar la existencia de otras operaciones similares destinadas a "aparcar" acciones propias con empresas participadas como Dorna o con sociedades relacionadas con el financiero Jacques Hachuel. Según Lasarte, la prueba evidente de que no hubo pactos implícitos de recompra de las acciones es que ninguno de los títulos en poder de esos tres grupos (Oasis, Dorna y Hachuel) han vuelto a Banesto. La relación con el grupo Oasis, dijo Lasarte, la llevaba directamente Javier Abad, actual director general de la entidad, que ocupaba el mismo cargo durante la etapa de Conde.

Remitidas al fiscal general las conclusiones de la comisión Rubio

Madrid (Efe).— La Mesa del Congreso de los Diputados acordó ayer remitir a la Fiscalía General del Estado las conclusiones de la investigación parlamentaria sobre las actividades del ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio, por si de ellas pudiera deducirse alguna responsabilidad penal. El dictamen de la comisión investigadora, aprobado la semana pasada por el pleno del Congreso, determina que el ex gobernador del Banco de España se enriqueció ilícitamente, ocultó parte de su patrimonio a la Hacienda Pública, utilizó el cargo para beneficio propio y de sus familiares y amigos, y mintió al Parlamento.

Entre las conclusiones incluidas en el dictamen figuraba la de remitir a la Fiscalía la documentación y las actuaciones de la comisión parlamentaria, cuestión a la que ayer dio trámite la Mesa del Congreso.

La climatología tiende a normalizarse

El número de muertos a causa del temporal en Cataluña se eleva a tres

Tres personas muertas y siete desaparecidas, además de cuantiosos daños materiales por el desbordamiento de ríos y torrentes, es el resultado provisional del temporal que desde el lunes azota Cataluña y que ayer tendió a remitir aunque se mantiene la situación de alerta.

Barcelona (Efe).— La climatología tiende a normalizarse en toda la Comunidad, mientras se han comenzado a restablecer los servicios y comunicaciones y continúa la búsqueda de seis personas desaparecidas por las lluvias torrenciales tras la localización de tres víctimas mortales.

Los equipos de rescate localizaron el lunes por la noche en Bigues i Riells (Barcelona) el cadáver de Josep María Clapes, de 34 años, que fue arrastrado junto a su coche por una avenida de agua del río Tenes, y ayer por la mañana encontraron el cuerpo del joven de 16 años Jesús Muñoz Cánovas, que desapareció junto a otro compañero al arrasar una tromba de agua parte de la fábrica de Santa Eulalia de Ronsana (Barcelona) donde trabajaban.

Por la tarde fue localizado en la desembocadura del río Besós el cadáver de una mujer de unos 60 años, que aún no ha sido identificada por lo que se desconoce si es una de las siete personas que se han contabilizado como

desaparecidas. Los equipos de rescate buscan a Luis Bonso en la localidad barcelonesa de Santa Eulalia de Ronsana, quien desapareció junto con su compañero fallecido, Jesús Muñoz. En esta misma localidad se busca a Pedro Catalina Tarrada, quien conducía un Citroën AX que fue arrastrado por las aguas y que fue localizado totalmente destrozado y vacío.

En Palau de Plegamans desaparecieron Elvira Herrando, de 70 años, y su hija Teresa Guillamón Herrando, de 46. En la localidad barcelonesa de Calders se encuentra en paradero desconocido Jesús Xinxo Escriche.

En Tarragona son dos las personas desaparecidas, Pere Torres Esteller, de 32 años, arrastrada por el agua en Cambrils, y Franciso Ramos, cuyos familiares denunciaron ayer su desaparición mientras conducía su vehículo entre Falset y Reus.

Un vecino de Sant Adrià del Besós (Barcelona) que fue sorprendido por la lluvia cuando buscaba setas en La Pobla de



Una excavadora retira los destrozos ocasionados en un puente del río Tenes en el Vallés Oriental (Barcelona). TELEFOTO EFE

Lillet (Barcelona) y cuya desaparición no se comunicó hasta ayer por la mañana regresó ayer mismo a su domicilio sano y salvo por sus propios medios.

Grandes daños

La consejera de Gobernación, María Eugenia Cuenca, destacó la gravedad de los sucesos ocurridos durante las últimas horas en Cataluña y expresó su preocupación por el daño que han sufrido las infraestructuras.

María Eugenia Cuenca indicó que todavía no se puede hacer una valoración de los daños, aunque aseguró que por lo que

ha podido ver hasta ahora las consecuencias de las inundaciones son "escalofriantes" y de "gran magnitud".

Las previsiones del Centro Meteorológico de Catalunya indican que hoy se producirían chubascos ocasionales tormentosos que podrían ser localmente fuertes en Tarragona durante la pasada madrugada.

Ayuda a la UE

Los eurodiputados del PSC presentaron ayer una propuesta de resolución por la vía de urgencia en la que piden a la Unión Europea la concesión de ayudas

a las zonas de Cataluña afectadas por el temporal de lluvia.

Los eurodiputados Josep Verde, Joan Colom y Anna Terrón hacen referencia en su propuesta a los problemas ecológicos que se crearán en amplias zonas de Cataluña, pues tras los incendios que han asolado la Comunidad el pasado verano, las lluvias torrenciales de estos días han arrastrado las primeras capas de tierra.

La ayuda de la Unión Europea permitiría, según los eurodiputados, paralizar el proceso de desertización del suelo en Cataluña.

LA SEÑORA

D^a Leonor Hernán García

(VIUDA DE SAINZ)

Falleció en Madrid el día 10 de octubre de 1994

A los 88 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Leonor (viuda de Escacena), María Fuencisla, María Pilar, Ana-María, Miguel y Regina Sainz Hernán; hijos políticos, Teresa Fernández-Vega Nieto y Julián Pérez Puga; hermanas, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana día 13, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se dirá el día 14, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa

El ministro de J.-Interior insta a sus funcionarios a actuar "como agentes del cambio social"

Belloch y García Vargas presiden un multitudinario homenaje a la Guardia Civil

Los ministros de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, y de Defensa, Julián García Vargas, presidieron ayer en Zaragoza el multitudinario homenaje con el que la ciudad conmemoró la festividad de su patrona, la Virgen del Pilar, y el 150 aniversario de la fundación del Cuerpo armado.

Zaragoza (Efe).— Además de los dos ministros, se trasladaron hasta Zaragoza las secretarías de Estado de Justicia, Teresa Fernández, e Interior, Margarita Robles, el director general de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal, y el director general de la Policía, Angel Olivares, así como las principales autoridades de la comunidad aragonesa. Los actos programados se iniciaron en la Basílica del Pilar, donde el arzobispo castrense, José Manuel Estepa, y el obispo auxiliar de Zaragoza, Carmelo Borobia, concelebraron una ceremonia a la que se sumaron cientos de personas.

Durante la homilía, el arzobispo castrense elogió la devoción que hacia la Virgen del Pilar han tenido siempre los miembros del benemérito Instituto y las virtudes de humildad, sencillez, paciencia, abnegación y perseverancia en el cumplimiento del deber que les caracteriza. El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, impuso al término de la celebración religiosa la máxima distinción de la Guardia Civil, su Medalla de Oro, a la Virgen del Pilar, obsequiada



Cardenal (izqda.), G. Vargas (ctro.) y Belloch pasan revista a la Guardia Civil en la plaza del Pilar.

ayer también con un nuevo manto con alusiones al siglo y medio transcurrido desde la fundación del Cuerpo. El director general del Cuerpo, Ferrán Cardenal, quien ofreció dicha distinción, subrayó que esta medalla expresa el cariño y la devoción de todos los guardias civiles que durante 150 años han servido al país "en todos los caminos y poblaciones, siendo custodios de la seguridad de los ciudadanos". Pidió a la Virgen protección para el desempeño del "arriesgado trabajo" que desempeñan los guardias, para sus familias, para quienes ya han ofrecido "gerosamente sus vidas" en actos de servicio y ayuda para continuar "con una trayectoria

honrosa la misión que España nos ha encomendado".

Atajar la corrupción

Tras los actos en la Basílica, las autoridades accedieron a la Plaza de las Catedrales (popularmente conocida como Plaza del Pilar), donde formaron unos 500 miembros del Cuerpo, pertenecientes al Colegio de Guardias Jóvenes, la Agrupación de Tráfico, las unidades de Intervención en Montaña, servicio de Protección de la Naturaleza, y la Agrupación Rural de Seguridad.

Durante su alocución ante las unidades que formaban y las miles de personas que se congregaron, Belloch manifestó que atajar la corrupción

constituirá una de las prioridades de la Guardia Civil, e instó a sus funcionarios para "actuar como agentes del cambio social" para adaptarse a las "sensibilidades sociales". La lucha contra el narcotráfico es, según Belloch, otro de los principales objetivos en la actualidad, y se refirió también a la "lacerante realidad del terrorismo" y a la lucha contra esa "execrable plaga de tan terribles secuelas de muerte y desolación para la Guardia Civil y sus familias".

Durante los actos se concedieron 36 condecoraciones, entre ellas al rector de la Universidad de Zaragoza, Juan José Badiola, y al ex-director de la Academia General Militar, Mariano Alonso Baquer.

La hipótesis de un Gobierno monocolor sobrevuela Euskadi

Bilbao (Efe).— Las hipótesis sobre un Gobierno monocolor del PNV tras las elecciones autonómicas y sobre el pase del PSE-EE a la oposición fueron ayer comentadas por varios de los candidatos al Parlamento vasco, cuando se cumple un tercio de la campaña para los comicios del día 23. El secretario general del PSE-EE y candidato a lehendakari por este partido, Ramón Jáuregui, dijo que no cree en la posibilidad de que el PNV forme un Gobierno monocolor hasta conocer los resultados de las elecciones municipales del año que viene, mientras el presidente del EA y también aspirante a lehendakari, Carlos Garaikoetxea, consideró que Euskadi "no está en condiciones de tener un Ejecutivo de este tipo".

El cabeza de lista del PNV por Guipúzcoa, Joseba Eguibar, apostó por desarrollar el autogobierno vasco a través de una futura mayoría parlamentaria, en la que "no necesariamente se incluiría al PSE-EE".

El candidato a lehendakari por el PP, Jaime Mayor Oreja, que ayer se vió apoyado en Baracaldo (Vizcaya) por el presidente de la Junta de Castilla-León, Juan José Lucas, señaló que "las intemperancias de dirigentes nacionalistas sólo demuestran que Madrid necesita ser reinventado siempre para no hacer balance de sus propios fracasos en la gestión económica e industrial". Lucas señaló que los "lamentos, lloros y frustraciones" por la situación económica que vive en País Vasco "sólo se subsanan en democracia a través de las urnas".

El 4,2 por ciento de los españoles ha probado alguna vez la cocaína

Madrid (Efe).— El 4,2% de los españoles ha probado alguna vez cocaína, aunque el hachís es la droga más consumida, afirmó el delegado del Gobierno para el Plan Nacional contra la Droga, Carlos López Riaño, quien compareció ante la Comisión Mixta Congreso Senado para la droga a petición de IU. López Riaño entregó a los parlamentarios la memoria de 1993 y propuso que se realice un debate sobre la posibilidad de legalizar el hachís.

El total del gasto en España durante 1993 para prevención, asistencia, investigación y coordinación contra la droga superó los 23 mil millones de pesetas.

L. Riaño anunció que había encargado a la Universidad de Granada un estudio sobre las drogas de diseño, muy preocupantes, en su opinión, porque carecen de cualquier control y se desconoce su composición. En la memoria se señala que un 2,1% de los españoles mayores de 15 años han consumido drogas sintéticas alguna vez.

El consumo de heroína ha ba-

jado y parece concentrarse en personas que tienen entre 20 y 34 años, pero ha aumentado la ingesta de cocaína, aunque las muertes por sobredosis han disminuído en ambos casos y así frente a los 556 fallecidos en 1992, el año pasado hubo 442. Cuatro de cada cinco consumidores de heroína son varones y el número de tratamientos por la adicción a esa droga es veinte veces superior al de cocainómanos, si bien los efectos en estos últimos se detectan a más largo plazo. Durante 1993, según los datos de la memoria, se atendieron en centros específicos por drogadicción a 59.958 personas y 15.398 fueron tratadas con sustitutivos de opiáceos.

Alcoholismo

El informe del Plan Nacional incluye también datos sobre el alcoholismo en España y resalta que la cirrosis hepática es la quinta causa de muerte entre los hombres y la cuarta entre los mujeres y que el alcohol está presente en un 17% de los acci-

entes laborales. "España ocupa el tercer lugar entre los países de la Unión Europea en consumidores de alcohol puro, por persona y año, y, en 1993, fueron tratadas por problemas de la bebida 24.000 personas".

En 1993 España fue el primer país de Europa en número de decomisos de hachís y cocaína y el cuarto, detrás de Alemania, Países Bajos e Italia, en heroína, según la memoria. Ese mismo año fueron detenidas por tráfico ilegal de drogas, principalmente opiáceos y cannabis, 30.161 personas y el número de decomisos ascendió a 26.521.

Según una encuesta que recoge la memoria del Plan Nacional, un 55,3% de los españoles considera que el problema con la droga ha empeorado, un 16,3 que ha mejorado y un 32,8 que la delincuencia del barrio se debe a esa cuestión. La encuesta incluye también que sólo un 18,9% de los españoles serían partidarios de la legalización del cannabis, un 14,8 de la cocaína y un 13 de la heroína.

Día 12 de octubre

en

Teatro Juan Bravo de Segovia a las 20,30 h.

UNA PRODUCCION DEL V CENTENARIO DEL TRATADO DE TORDESILLAS

Dirigida por GUSTAVO PEREZ PUIG

EMMA PENELLA

y

JUAN RIBO

en

"LA TABERNA DE LOS CUATRO VIENTOS"

de Alberto Vázquez Figueroa

con

Blanca Marsillach en Beatriz

Félix Navarro - Joaquín Molina

Nicolás Romero - Felipe Jiménez - Encarna Gómez

Angel Amorós - Jesús Prieto - Diego Carvajal

Carlos Bofill - Adolfo Juan López - Pilar Cervantes

Carmen Rossi en Gertrudis

y la colaboración de

Flavia Zarzo

y Juan Carlos Naya

en Hernán Cortés



Venta de entradas en taquilla



Detenido el presunto contratante del asesino de Ruiz Massieu

México (Efe).— Agentes judiciales mexicanos detuvieron a Fernando Rodríguez González, asistente del diputado Manuel Muñoz Rocha y acusado de contratar al pistolero que asesinó al dirigente político José Francisco Ruiz Massieu.

Rodríguez González, considerado como un "personaje clave" para esclarecer el asesinato del Ruiz Massieu, secretario general del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), fue arrestado el pasado lunes en la ciudad central de Zacatecas, según informaron ayer fuentes de la Policía Judicial Federal.

Según las declaraciones de otros detenidos por su presunta relación con el asesinato de Ruiz Massieu, Rodríguez González fue la persona que se encargó personalmente de buscar al pistolero a sueldo, Daniel Aguilar, que terminó con la vida del secretario general del PRI el 28 de septiembre.

Secretario de Muñoz Rocha

Rodríguez González era secretario técnico del diputado del PRI Muñoz Rocha, quien ha confesado ser uno de los inductores del asesinato y que sigue prófugo de la justicia, posiblemente escondido en algún lugar de EE.UU. fronterizo con México, según versiones extraoficiales.

El subprocurador general mexicano, Mario Ruiz Massieu, hermano del político asesinado y quien lleva personalmente las investigaciones del caso, anunció tras el primer interrogatorio de Rodríguez González que "muy pronto" se darán a conocer "cosas muy interesantes" sobre el caso.

El subprocurador explicó la semana pasada que la "hipótesis más sólida" que manejan las autoridades sobre el asesinato de Ruiz Massieu es que se trató de un asunto de carácter "estrictamente político, apoyado o financiado por miembros de bandas de narcotraficantes".



Las tropas de EE.UU. continúan en el país en espera de la llegada de Aristide.

TELEFOTO EFE

El militar golpista podría dejar el país en cualquier momento

Panamá acogerá al general haitiano Raoul Cedrás

El Gobierno panameño está listo para recibir al general haitiano Raoul Cedrás, cuya llegada al país puede producirse antes de 48 horas, tras llegarse a un acuerdo con Estados Unidos en cuya gestión participó el ex presidente estadounidense Jimmy Carter.

Panamá (Efe).— Fuentes cercanas al Gobierno panameño, que pidieron el anonimato, confirmaron a Efe que en la nación centroamericana ya habían empezado ayer los preparativos para acoger al general haitiano, que debía haber abandonado ayer su país tras renunciar el lunes a la jefatura del Ejército.

El portavoz presidencial panameño, Mario Velázquez, confirmó ayer oficialmente a la prensa que su Gobierno ha recibido la petición de asilo para Cedrás y su familia, pero agregó que aún se están haciendo consultas internas para que haya una especie de consenso nacional sobre la concesión de asilo al general.

Velázquez dijo que Panamá ha pedido que los gastos de Cedrás y su comitiva corran por su cuenta y no supongan una carga para el país.

Ayer todavía no se había

decidido dónde se alojará Cedrás en Panamá aunque entre sus posibles destinos se barajaba algún hotel de la capital o la Isla de Contadora, donde en 1979 residió, también en virtud de una operación internacional para darle asilo, el difunto Sha de Irán, Mohamed Reza Palevi.

"Balseros"

Panamá ha dado albergue en las últimas semanas a casi 6.000 "balseros" cubanos, procedentes de la base militar estadounidense de Guantánamo (Cuba), y aceptó recibir en total a 10.000, lo que representa la mayor ayuda que brindó un país latinoamericano para solucionar la crisis de la emigración ilegal cubana.

La llegada de Cedrás a Panamá se concretó en las últimas horas de la tarde de ayer, aunque hubo un ofrecimiento para acogerlo por parte del pre-

sidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, poco después de que éste asumiera el cargo, el pasado 1 de septiembre.

Sin embargo, esa oferta se consideró en fuentes oficiales como una declaración genérica, motivada por la pregunta de un periodista, a la que Pérez Balladares respondió que sí estaría dispuesto a dar asilo al general para ayudar a solucionar la situación en Haití.

Una vez que Cedrás aceptó renunciar para que vuelva al poder el presidente constitucional de Haití, Jean Bertrand Aristide, Washington incrementó las gestiones diplomáticas para encontrarle un nuevo lugar de residencia.

Según las fuentes consultadas por Efe en las gestiones para que Cedrás viaje Panamá participaron, Carter y el canciller de Panamá, Gabriel Lewis Galindo. Carter era presidente cuando pidió a su amigo y gobernante de facto panameño, el general Omar Torrijos, que acogiera al Sha, y los demócratas estadounidenses han buscado de nuevo la cooperación de esta nación.

Varios ministros inauguran el tramo argelino del gasoducto Magreb-Europa

El-Harrich (Argelia) (Efe).— Los ministros de Industria de España, Portugal, Argelia y Marruecos inauguraron ayer, martes, en la ciudad fronteriza de El-Harrich, el tramo argelino del gasoducto Magreb-Europa, que suministrará unos 9.000 millones de metros cúbicos de gas natural a partir de 1996.

El ministro español de Industria y Energía, Juan Manuel Eguiagaray, y sus colegas portugueses, Mauro Amaral, argelino, Amar Mafluji, y marroquí, Abdelatif Guerraui, coincidieron en calificar de "grandiosa" la obra, en cuya construcción participa un conglomerado de empresas de España, EE.UU., Bélgica e Italia.

El gasoducto enlazará el campo gasístico argelino de Hassi R'Mel con la ciudad española de Sevilla, con cuatro tramos, el que pasa por territorio argelino, de 530 kilómetros, el que discurre por territorio marroquí, de 545, el tendido submarino a través del estrecho de Gibraltar, de otros 40, y el tramo en suelo español de unos 270 kilómetros.

1.370 kilómetros

En total, la obra representa un tendido de 1.370 kilómetros, con diversas estaciones de compresión, y se prevé que a partir de 1996 distribuirá a la red española unos 6.000 millones de metros cúbicos, otros 2.500 millones al mercado portugués y 1.000 millones al marroquí.

Al margen de las dificultades de carácter político que afectan a las relaciones entre Argelia y Marruecos, los ministros de Industria de ambos países subrayaron ayer que tienen el firme propósito de cumplir los plazos previstos en la construcción del gasoducto.

El ministro español puso también de relieve que "no existen temores por parte española" en cuanto a la voluntad de todos los interlocutores de esta obra de llevarla a cabo puntualmente, incluso si la situación interior en Argelia se caracteriza por su fuerte conflictividad.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Yeltsin adopta medidas para frenar la profunda crisis del rublo

Moscú (Efe).— El presidente ruso, Boris Yeltsin, aceptó las medidas propuestas por su asesor económico, Alexandr Livshits, para acabar con la crisis de divisas que provocó ayer, martes, una devaluación del 40 por ciento del rublo ruso, informó la agencia oficial rusa ITAR-TASS.

"No serán medidas draconianas. Semejantes situaciones ocurrieron hasta con la libra esterlina y, por tanto, existen métodos universalmente aceptados para salir de crisis como ésta", declaró Livshits, pero evitó dar una explicación concreta.

La pista parece haberla indicado Yákov Urinsón, viceministro de Economía, quien abogó por elevar las tasas de interés, en particular, de los créditos que el Banco Central de Rusia (BCR) concede a los bancos privados, y por continuar las intervenciones masivas del Banco Central en la bolsa de divisas.

"Si esto se hubiera hecho hace una semana, podríamos haber evitado el salto actual del dólar; ahora hay que actuar urgentemente", afirmó Urinsón.

El derrumbe del rublo en la subasta de ayer representa "un desafío abierto a las autoridades", afirmó Livshits.

Christopher negocia con Husein de Jordania

Amán/El Cairo (Efe).— El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, llegó ayer, martes, a Amán para entrevistarse con el rey Husein de Jordania, a quien tiene intención de informar sobre sus conversaciones en Siria e Israel en esta nueva gira por Oriente Medio.

Las conversaciones con el rey Husein también se centrarán en el desarrollo de las negociaciones bilaterales jordano-israelíes que tienen lugar ahora en el puerto israelí de Eilat, en el mar Rojo, así como en el papel que desempeñará EE.UU. en la puesta en práctica de nuevos proyectos económicos en el valle del Jordán bajo el patrocinio de la comisión trilateral Jordania-Israel-EE.UU.

El secretario de Estado norteamericano llegó a la capital jordana desde Damasco, donde se entrevistó con el presidente sirio, Hafez El Asad, conversación que calificó a su término de "constructiva".

Por otra parte, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel fracasaron ayer, martes, en su pretensión de alcanzar un acuerdo sobre las elecciones en Cisjordania y en la franja de Gaza, según informaron fuentes palestinas e israelíes en El Cairo.



Varios tanques estadounidenses tomaron ayer posiciones en la frontera, pese al anuncio iraquí. TELEFOTO EFE

Bagdad afirma que ya se ha completado la retirada

EE.UU. confirma el movimiento de las tropas iraquíes

Por primera vez desde que el lunes Irak anunció el traslado de sus fuerzas de las proximidades de Kuwait, el Pentágono detectó ayer, martes, "un amplio movimiento" de tropas iraquíes cerca de la frontera del emirato, y Bagdad afirmó que ha completado su retirada.

Madrid (Efe).— Según el jefe de la Junta de Estado Mayor de EE.UU., general John Shalikashvili, quien informó de ese movimiento de tropas, todavía hay "un número considerable" de unidades que continúan en la frontera.

Añadió que Estados Unidos prosigue, no obstante, con su despliegue militar y explicó que el Pentágono ha colocado en alerta a 150.000 soldados norteamericanos, además de las tropas ya movilizadas que son otras 36.000.

Poco antes, la embajadora de Estados Unidos ante la ONU, Madeleine Albright, admitió que las tropas "parece que empiezan a dar señales de un movimiento mínimo, que todavía tenemos que corroborar", desde el sur del país, cerca de la frontera con Kuwait, hacia el norte.

Estados Unidos ha planteado la posibilidad de imponer

una "zona de exclusión" militar en áreas de Irak, mediante el uso de la fuerza si es preciso, para impedir que Bagdad vuelva a amenazar a Kuwait u otros vecinos con "maniobras hostiles" como las de los últimos días, lo que Albright discutirá con sus colegas permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU.

Anuncio oficial

Mientras, el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Mohamed Said al Sahaf, dijo que se ha completado la retirada de las tropas del sur del país, cerca de la frontera con Kuwait, hacia donde el fin de semana pasado el Pentágono confirmó que se dirigían unos 70.000 soldados.

"A las 15.00 hora local (12.00 gmt) Irak ha terminado la retirada de sus tropas de la provincia sureña de Basora hacia sus nuevas posiciones",

afirmó el ministro, quien indicó que "sólo dos brigadas se están moviendo ahora hacia sus nuevas posiciones, adonde esperamos que lleguen dentro de 24 horas".

Para evitar las desconfianzas al respecto de EE.UU. y Kuwait, Irak pedirá a las embajadas de Rusia y China en Bagdad que envíen a sus agregados militares al sur del país para que comprueben el repliegue.

Antes de que el Pentágono pudiera comprobar ayer el movimiento de tropas iraquíes, el presidente de EE.UU., Bill Clinton, aseguró que Washington continuará con el despliegue de tropas para evitar que Bagdad intente una nueva invasión de Kuwait, como ocurrió en 1990.

"Hemos recibido un gran apoyo de la comunidad internacional por esta estrategia", dijo Clinton, quien habló con sus colegas ruso, Boris Yeltsin, y egipcio, Hosni Mubarak, y con la primera ministra turca, Tansu Ciller, y el jefe del Gobierno británico, John Major.

La crisis refuerza la imagen de Clinton

Washington (Efe).— El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, con una imagen reforzada por las crisis de Haití e Irak, comenzó ayer en el estado de Michigan la campaña a favor de los candidatos del Partido Demócrata en las elecciones legislativas que se celebrarán el 8 de noviembre próximo.

Hasta los opositores del Partido Republicano, que ven esos comicios como una gran oportunidad para debilitar a Clinton ante las elecciones presidenciales de 1996, han elogiado la firmeza demostrada por el presidente en el nue-

vo desafío militar iraquí.

El 8 de noviembre se elegirán los 435 miembros de la Cámara de Representantes y un tercio de los 100 del Senado, ambos de mayoría demócrata, aunque muchos analistas auguran que el partido de Bill Clinton perderá su supremacía legislativa por la debilidad que manifiesta el presidente.

Pero a menos de un mes de esas elecciones, Clinton recibió un espaldarazo, suave y muy limitado, de algunos opositores, y hasta logró, sin pretenderlo, herir las aspiraciones senatoriales de un desta-

cado enemigo, Oliver North. El ex coronel, promotor y protagonista del escándalo Irán-Contras, cometió el error de nadar contra la corriente de patriotismo que suele unir a este país de vez en cuando en crisis como la de Irak, cuando dijo que Clinton "no era su comandante en jefe".

El desafortunado comentario provocó críticas de partidarios y detractores del enigmático ex militar reciclado en político, quien trató de corregir el desliz diciendo que, como ex militar, ya no tenía que estar a las órdenes del presidente.

Los serbobosnios planean expulsar a UNPROFOR y a la OTAN de Bosnia

Belgrado (Efe).— El líder serbobosnio Radovan Karadzic piensa exigir a las tropas de la ONU que se vayan de Bosnia para privar con ello a la OTAN de su legitimidad de "asesina a sueldo de las Naciones Unidas", según declaró en una entrevista ayer, martes.

"Ahora estamos convencidos de que las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) tienen que irse, ya han evitado bastante que los musulmanes sufrieran una derrota total", comenta Karadzic, que acusa a la Organización Mundial de ser antiserbos.

La ONU está considerando la propuesta de la OTAN de ejercer, de aquí en adelante, con más contundencia que hasta el momento su papel de brazo armado de las Naciones Unidas en Bosnia, para que su fuerza aérea pueda "golpear" sin avisar de antemano a los serbios.

"La OTAN no tiene derecho a golpearnos 'automáticamente', como ahora piden; la Alianza Atlántica está aquí como asesino a sueldo de la ONU, por eso no lo condenamos a él, sino a la ONU", comenta Karadzic.

Canje de prisioneros

Por otra parte, en la madrugada de ayer concluyó el mayor canje de prisioneros de guerra registrado desde el principio de la guerra bosnia, que comenzó el pasado día cinco con el intercambio de 295 personas.

Ayer se realizó en un puente de Sarajevo otro canje de prisioneros entre las autoridades bosnias y las serbobosnias.

A las zonas de Sarajevo controladas por las autoridades bosnias pasaron 10 prisioneros, mientras que en Gorazde, enclave musulmán en Bosnia oriental, fueron liberados 10 prisioneros serbios.

Un representante de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) en Sarajevo, acusó ayer, martes, a los serbios de Bosnia de haber aprovechado este intercambio para hacer prisioneros y depurar las regiones que controlan militarmente.

Así, en la aldea Borati, cerca de Rogatica, fueron detenidos 21 musulmanes, 7 de ellos niños, y fueron enviados a través del puente Fraternidad y Unidad a la zona de Sarajevo que controlan las fuerzas musulmanas, comunicó ayer Chris Yanowski, portavoz de ACNUR en la capital bosnia.

Antes de la guerra vivían en la región de Rogatica, Bosnia oriental, unos 12.000 musulmanes, 60 por ciento de la población, y ahora quedan unos 200, señaló Yanowski.

También ayer, se reanudó la circulación de los tranvías, interrumpida desde que el pasado sábado francotiradores serbobosnios dispararon contra dos vehículos y mataron a una persona e hirieron a once más.

MARCHA



Segovianos en Las Palmas.

Siete segovianos en la marcha Las Palmas-Maspalomas

Se pretende desde Las Palmas un intercambio cultural con Segovia

Entre los 125 participantes que acudieron a la marcha Las Palmas-Maspalomas, siete eran segovianos. Hay que destacar el hecho del calor con que se recibe a los segovianos en la isla Gran Canaria y al grado de amistad al que se ha llegado a través de las actividades deportivas, como lo es la marcha.

JOSE M^o MARTIN

La marcha Las Palmas-Maspalomas, que nació tras haber participado marchadores canarios en la que se lleva a efecto en Segovia, contó con 125 participantes, entre los que se encontraban siete segovianos. La Asociación de Barmen Españoles en su delegación de Las Palmas, organizadora del acto, realiza un entrañable recibimiento de amistad con los segovianos que acuden a la isla.

La prueba, que contaba con un total de 80 Km., es de una gran dureza y así lo manifestaron los marchadores segovianos cuando concluyeron el recorrido. Una buena muestra de ello es la de

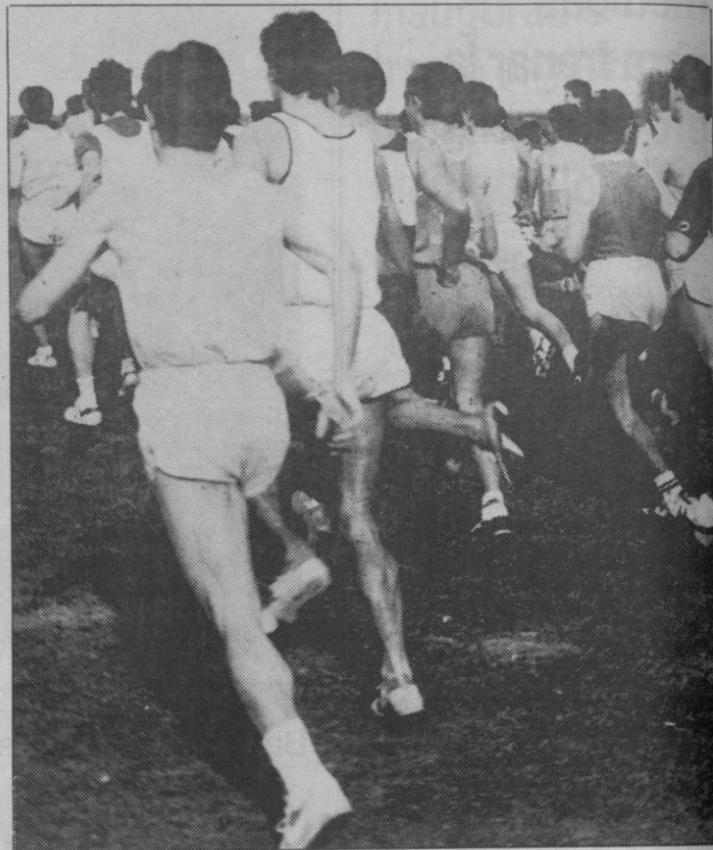
que del centenar largo de los que iniciaron la marcha sólo arribaron a Maspalomas diecisiete, entre los que se encontraban cinco de los participantes de la península. Los segovianos Miguel Mediavilla, Francisco de Andrés, Diego Umbría, R. Gómez y J.L. Iglesias

En el recorrido emplearon poco más de once horas, cruzando a lo largo del mismo las localidades de Telde, Cuatro Puertas, Ingenio, Agüimes, Arinaga, Vecindario, Juan Grande, Tarajalillo, San Agustín, Playa del Inglés para entrar en San Bartolomé de Tirajana, localidad al que pertenece Maspalomas, por el Campo Internacional.

Un gran número de personas dieron un grato ambiente a la salida, cuya organización trata en cada edición de superarse, siendo acogida la presencia segoviana, al igual que la Asociación de Andariego Segovianos realiza a los canarios que son marchadores en la prueba Madrid-Segovia, con un calor que va más allá que la simple amistad o relación deportiva.

En esta ocasión se había realizado un invitación formal al Ayuntamiento de Segovia para que alguno de sus representantes acudiera al Ayuntamiento de Las Palmas, "se quiere, comentaban miembros de la organización, el llevar a cabo un intercambio de cultura entre las dos ciudades".

El primer paso en ese sentido puede estar ya dado y no tardando mucho tiempo en Las Palmas habrá una calle dedicada a Segovia.



No es necesario correr, solo andar.

El domingo próximo todos podemos colaborar

Marcha en conmemoración del Día Internacional de la Erradicación de la Pobreza

El gran trabajo de solidaridad que está llevando a cabo la organización "Ayuda en Acción" en todo el mundo tiene también su reflejo en Segovia, donde el próximo domingo se lleva a efecto una marcha popular en la que se intenta recaudar fondos para la rehabilitación de Ruanda.

JOSE M^o MARTIN

El próximo domingo se va a llevar a cabo una marcha que tiene carácter muy especial. La organiza el comité local de Ayuda en Acción y se lleva a efecto por la solidaridad con el tercer mundo. Este comité de Segovia cuenta en la actualidad con 140 socios.

Ayuda en Acción es una organización no gubernamental de carácter humanitario, no confesional y apartidista. Fue fundada en el año 1980 trabajando en la actualidad con comunidades de África, Asia y América Latina.

"El trabajo que realiza, en manifestaciones de Torrego, es diseñando, financiando y administrando programas de desarrollo integral a medio y largo plazo. De esta forma se intenta alcanzar una mayor calidad de vida en las zonas más deprimidas del tercer mundo".

Un día después, el lunes, se conmemora en todo el mundo el Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza. "Ese día, comenta Luis Torrego, miembro del comité local, lo hemos adoptado como propio en "Ayuda en Acción", y para conseguir unos objetivos hemos decidido organizar el domingo una carrera popular, no competitiva".

Ese mismo día treinta ciudades españolas llevará a cabo la misma organización, y el recorrido puede realizarse andando, corriendo, paseando o/y en fami-

lia. "Para tomar parte en la misma es necesario adquirir un dorsal, que será el mismo para todos los participantes: el simbolismo será 0,7, en apoyo de la campaña promovida para obligar al Gobierno a cumplir su compromiso de destinar ese porcentaje del producto interior bruto a la ayuda de los países más desfavorecidos".

El simbolismo de un dinero

El "precio" del dorsal es simbólico, sólo 300 pesetas, que se podrá adquirir en Deportes Everest, si bien también pueden realizarse las inscripciones en el lugar de salida, hasta media hora antes de la misma. "La recaudación irá a contribuir a la rehabilitación de Ruanda".

La salida de la marcha se dará en la plaza del Azoguejo a las 11 horas, con finalización, tras un recorrido de tres kilómetros, en el mismo lugar. "en ningún supuesto, comenta Luis, es necesario estar en forma para participar. Esta es una ocasión más para hacer deporte, recorrer las calles de Segovia y ayudar a quienes más lo necesitan".

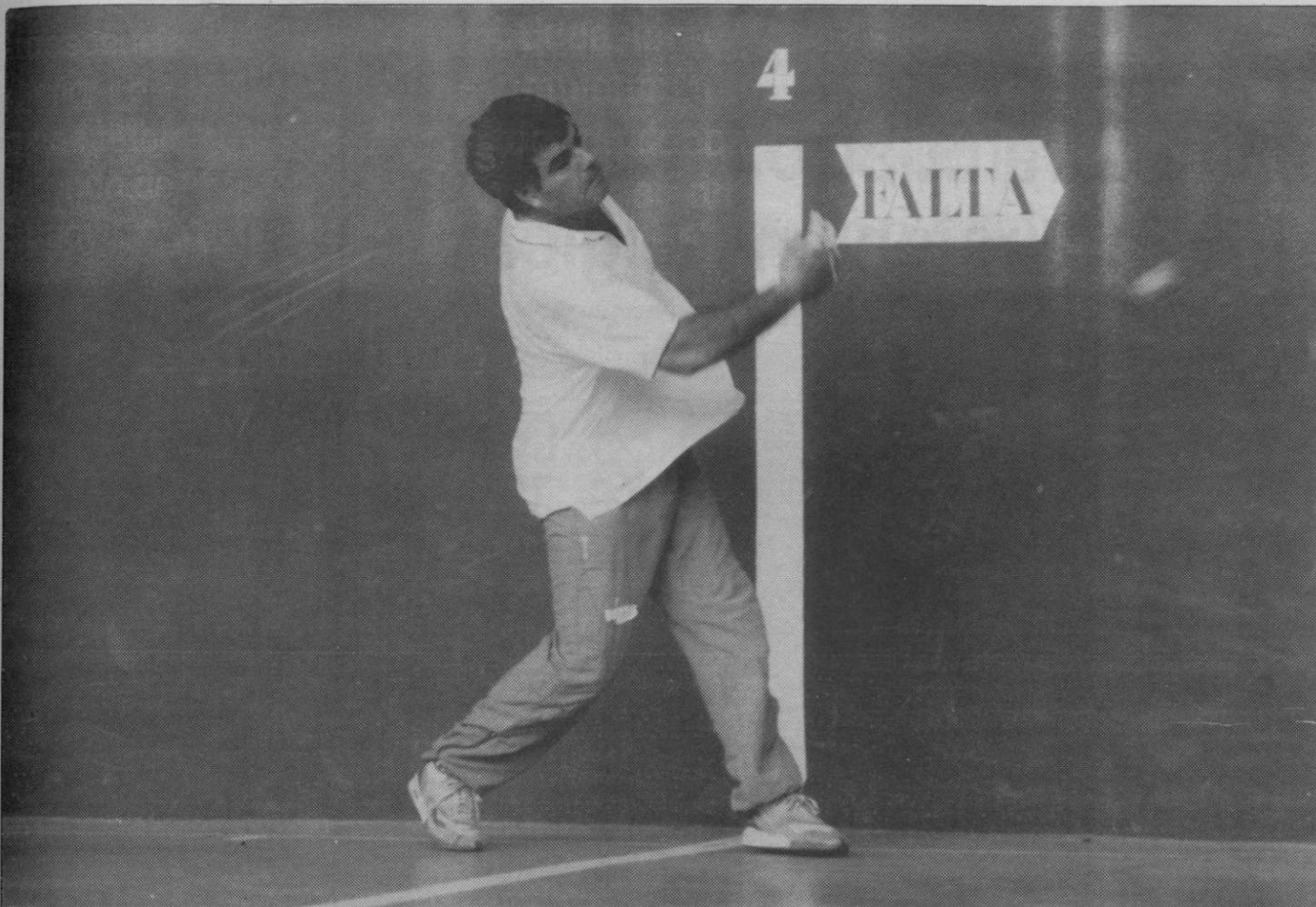
La prueba no será competitiva ni habrá, obvio es decirlo, clasificaciones finales. "en la marcha entramos todos porque todos ganamos estando en ella. Es una buena ocasión para que tomen parte familias enteras".



Se hace largo el camino.

PELOTA

FUTBOL



La pelota a mano no compitió.

PEÑALOSA

En el frontón de Vallelado se vibró con los jugadores de casa

El At. Osasuna no pudo conseguir un solo punto en la cancha segoviana

Todo un éxito fue el conseguido por el Club de Pelota Vallelado en su encuentro de división de honor frente a uno de los conjuntos más fuertes del grupo: At. Osasuna. Fue un buen regalo de boda que se hizo Carlos Baeza, que cumplió su compromiso de jugar el encuentro, unas horas después de contraer matrimonio.

JOSE M^º MARTIN

La segunda jornada de liga en el grupo B de la división de honor de pelota, modalidad de herramienta, constituyó todo un éxito deportivo para el equipo de Vallelado, al que se unió también los dos puntos sumados por el Bamar en su encuentro de la segunda división.

Los aficionados, conocedores de donde está el espectáculo, llenaron por completo las gradas del polideportivo de la ciudad segoviana. Tan solo unas horas antes, el sábado por la tarde, Carlos Baeza y Mila Gozalo habían contraído matrimonio. Pese a ello, el delantero del equipo segoviano de pala corta, quiso cumplir su compromiso de jugar y a las doce de la mañana se encontraba en la cancha cogiendo el ritmo al juego.

El partido tuvo un largo desarrollo, algo que era previsible, y concluyó con estos marcadores:

Paleta

C.P. Vallelado (César Baeza-Oscar Sanz), 35

At. Osasuna (Oscar I-Eguiras), 28

Todo un partidazo. Los pam-

plónicas consiguieron ventajas hasta de cuatro tantos que la pareja local no pudo recuperar hasta llegar a empatar a 25. A partir de ahí hubo una gran emoción. Carlos y Oscar, jugando con una gran soltura, se marcharon descaradamente en busca del triunfo y arriesgado con pelotas a la raya consiguieron un punto extraordinario. Sobre todo teniendo en cuenta que delante había jugadores que están en la selección.

Pala corta

Vallelado (Miguel Lagunar-Carlos Baeza), 40

At. Osasuna (Oscar II-Iralde), 35

No se equivocaron los aficionados que acudieron al frontón. Si el encuentro de paleta había sido seguido con un gran interés, no lo fue menos el de pala. El

peloteo fue de auténtico aplauso y los cuatro jugadores, a lo largo de los 65 minutos que tuvo de duración el encuentro, se dieron una auténtica paliza. En la primera fase del encuentro fue Lagunar quien llevó el peso del partido, pues los de Osasuna pegaban fuerte y siempre atrás. Cuando no había forma de romper los empates, salió la potente pegada de Carlos que "ratoneando" arriba, junto al frontis, hizo perder a sus rivales la ocasión de llevarse el punto. La ovación de los espectadores fue tan espectacular como todo el desarrollo del partido.

También se sumó en segunda

Tampoco quisieron perder la ocasión los jugadores del Bamar de ganar su encuentro. Es cierto que en esta ocasión lo tenían mu-

cho más fácil, ya que el conjunto de Cáceres es, por lo visto en el frontón segoviano, uno de los más flojos.

Paleta

Bamar (Fco. Arnanz-Miguel Medrano), 35

Ntra.Sra. de la Montaña (Manchego-Eguía), 8

El resultado final evita cualquier comentario sobre lo sucedido en el partido. En la cancha sólo hubo un equipo y sus jugadores prácticamente se pasearon. La diferencia fue abismal.

Pala corta

Bamar (Cabañas-Carlos Sanz), 40

N.S. de la Montaña (Vera-González), 14

Tampoco hubo animación especial por lo que pudiera ocurrir en el encuentro, que con un excelente partido de Carlos quedó decidido en muy pocos minutos. El Bamar lleva tres puntos en los dos últimos encuentros disputados.

Pelota mano

El encuentro que debería haberse jugado en el polideportivo de La Albuera entre el C.P. Segovia y el C. Leonés, no se llevó a efecto. La no presencia del equipo de León, sin que se sepan las causas, fue motivo para que los pelotaris de Segovia se limitaran a entrenar durante el tiempo que habrían dedicado al encuentro.

El Comité de Competición de la Española será quien decida sobre la no celebración del encuentro.

Profesionales íntegros

J.M.M.

Si cuando se habla de profesionales en el deporte se quiere hacer única referencia a quienes de él reciben grandes cantidades, Carlos Baeza no entra en ese campo. Pero nadie podrá decir que no es un deportista como la "copa de un pino". Lo es el y lo son todos cuantos en el C.P. Vallelado se afanan por que el juego de la pelota —tradición secular durante decenios en Segovia—, no pierda de sus raíces.

Al club y a los propios jugadores, les cuesta dinero de su bolsillo el jugar en un campeonato. Podían, porque aquí no existen contratos, cumplir sus compromisos a "medias tintas", pero su profesionalidad está por encima de todo eso. Y cuando adquieren un compromiso le llevan adelante, aunque para ello tengan que dilatar, es un ejemplo, un viaje de novios.

No son profesionales sólo los que cobran y viven del deporte. Los hay que, sin percibir un duro, cumplen sus compromisos y además... ganan.

Autoescuela S.C., líder de la liga de fútbol aficionado de Segovia

J.M.M.

Se disputó la cuarta jornada de la liga de fútbol aficionado que está teniendo un alto grado de aceptación. La experiencia, a lo que se ve, merece la pena y son los propios equipos los que tratan de elevar la propia competición.

Los resultados habidos en esta referida jornada fueron estos:

Cal Grasa 2-Casino 1
Hoyo 16 1-Hydra 2
Annisa 3-Narizotas 1
Autoescuela S.C. 5-Rocamble 0

Juzgados 5-Prisco 1
Elen 2-Os Curas 1

Como se puede apreciar hubo una menor diferencia en los marcadores finales que en partidos anteriores. Señalar al respecto que Hoyo 16, que no había perdido ninguno de los encuentros anteriores, no pudo continuar su racha de victorias.

Cuatro conjuntos, Autoescuela S.C., Juzgados, Cal Grasa y Annisa permanecen sin conocer la derrota. Este último juega hoy en el municipal, frente a Os Curas su encuentro aplazado de la primera jornada.

Clasificación

- 1º Autoescuela S.C 8 puntos
- 2º Juzgados, 7
- 3º Cal Grasa 7
- 4º Annisa 6
- 5º Hoyo 16, 6
- 6º Hydra, 5
- 7º Narizotas, 3
- 8º Casino 2
- 9º Elen, 2
- 10º Prisco, 0
- 11º Rocamble 0
- 12º Os Curas 0

Próxima jornada

- Casino-Hoyo 16
- Hydra-Annisa
- Narizotas- Autoescuela S.C.
- Rocamble-Juzgados
- Prisco-Elen
- Os Curas-Cal Grasa



CICLISMO

TENIS

Miguel Induráin se mostró satisfecho con el recorrido porque no le perjudica

El Tour'95 tendrá cuatro finales en alto y una incursión en Bélgica

La 82 edición del Tour de Francia, que comenzará el 1 de julio en la localidad de Saint Brieu y terminará el 23 de ese mes en París, tendrá un recorrido de corte clásico que puede permitir al español Miguel Induráin entrar en la leyenda, ya que podría convertirse en el primer ciclista de la historia que gana la ronda francesa cinco veces consecutivas.

París (Efe).— Induráin, que asistió ayer al acto de presentación del Tour'95 en el Palacio de Congresos de París, se mostró satisfecho porque es un recorrido que no le perjudica: no habrá cronoescalada, se mantienen cuatro etapas contrarreloj, incluido el prólogo y una por equipos; y la montaña empieza en los Alpes y acaba en los Pirineos, tras dos etapas de transición en llano.

Al margen del prólogo, que tendrá por escenario un circuito de la localidad bretona de Saint Brieu de 7,4 kilómetros (7,2 Km. el pasado año), las dos etapas contrarreloj individual tendrán un recorrido de 54 y 46 kilómetros, es decir un total de 100 kilómetros, algo inferior al de la última edición, en que totalizaron 111,5 kilómetros (64 y 47,5 km).

El Tour'95 tendrá un recorrido total de 3.535 kilómetros, que se cubrirán en un prólogo y 20 etapas que transcurrirán por la geografía francesa en el sentido de las agujas de un reloj y no al contrario como la edición anterior.

Estas etapas se desglosan de la siguiente forma: 11 etapas en llano, 5 etapas de alta montaña, una etapa de media montaña, y cuatro etapas contrarreloj.

Habrán cuatro llegadas en alto, una jornada completa de descanso, el lunes 17 de julio antes de comenzar la tercera y definitiva semana de carrera, y los ciclistas tendrán que hacer dos desplazamientos, uno en avión (Lieja-Ginebra y Limoges-Saint Genevieve-des-Bois).

Etapas belgas

La ronda francesa hará en el 95 una incursión en territorio belga donde se disputarán tres etapas, entre ellas la primera contrarreloj individual larga de 54 kilómetros, como "aperitivo" al primer contacto con la montaña, en la novena etapa, con final en la estación francesa de La Plagne.

Al día siguiente el escenario será Alpe D'Huez con los altos de la Madeleine y Cruz de Hierro por medio, en la considerada como jornada reina de Los Alpes.

Luego tres etapas para el lucimiento de rodadores y sprinters, pero no por ello sencillas ya que tocan el Macizo central francés, para llegar a los Pirineos que recuperan nuevamente el protagonismo. La primera de ellas tendrá por

escenario el alto de Guzet Neige, al que se llegará después de 159 kilómetros en lo que también están incluidos los altos de Agnee y La Trape, todos ellos por encima de los mil metros de altitud.

Tras esa jornada nueva jornada de reposo, pues al día siguiente llega la considerada etapa reina entre Saint Giron y Cauterets, curiosamente Induráin logró su primer gran éxito en el Tour en la estación de Cauterets al llegar primero a la cima.

En los 207 kilómetros de viaje todo un recital de puertos sobradamente conocidos por la totalidad del pelotón. El trazado está jalonado por Aspet, La Mente, Peyresourde, Aspin y Tourmalet que vuelve a ser el puerto más alto del Tour con sus 2.115 metros.

El terreno de los escaladores llegará a su fin al día siguiente, en una jornada considerada de media montaña, entre Tarbes y Pau y los altos de Aubisque, María Blanca y Soudet por medio.

Una vez despachada la montaña y tras dos jornadas consideradas de trámite llegará el último envite serio del Tour'95 con la contrarreloj individual de 46 kilómetros, el penúltimo día de carrera.

La participación será de 180 corredores repartidos en 20 equipos de los cuales quince serán seleccionados el 15 de mayo, después de las primeras carreras por etapas (Vuelta a Romandía, Cuatro días de Dunkerque, Vuelta Du Pont y Vuelta del Oise, y los otros cinco el 12 de junio, tras el Giro de Italia, la Midi libre y la Dauphiné Libéré).



Trazado de la 82 edición del Tour de Francia.

TELEFOTO EFE

Los premios que se repartirán ascienden a 12 millones de francos (unos 288 millones de pesetas) y el ganador se llevará 2,2 millones de francos (unos 52,8 millones de pesetas), 200.000 francos (unos 4,8 millones de pesetas) más que en la edición anterior.

Acto de presentación

El acto de presentación se celebró en el Palacio de Congresos de París, que se encontraba repleto de público, y contó con la asistencia de algunos de los ciclistas que

protagonizaron la carrera en la última edición.

Induráin estaba sentado en primera fila, flanqueado a su derecha por el letón Piotr Ugrumov, segundo clasificado en el Tour'94, y a su izquierda por el francés Richard Virenque, ganador del premio de la montaña.

También asistieron, entre otros, el francés Luc Leblanc, campeón del mundo de fondo en carretera; el "sprinter" ubzeko Djamolidine Abdujaparov y los franceses Jean Francois Bernard y Armand de las Cuevas.

Recorrido oficial

Día 1 julio, prólogo: Saint Brieu (7,4 CRI).
Día 2, 1ª etapa: Dinan-Lannion (228 kms.)
Día 3, 2ª etapa: Perros Guirec-Vitre (241 kms.)
Día 4, 3ª etapa: Mayenne-Alençon (64 kms. CRE).
Día 5, 4ª etapa: Alençon-Le Havre (154 kms.)
Día 6, 5ª etapa: Fecamp-Dunkirk (264 kms.)
Día 7, 6ª etapa: Dunkirk-Charleroi (Bélgica. 191 kms.)
Día 8, 7ª etapa: Charleroi-Lieja (Bélgica. 200 kms.)
Día 9, 8ª etapa: Huy-

Seraing (Bélgica. 54 kms. CRI).
Día 10: Jornada de descanso
Día 11, 9ª etapa: Le Grand Bornand-La Plagne (166 kms. Final alto)
Día 12, 10ª etapa: Alpe D'Huez (159 kms. Final alto).
Día 13, 11ª etapa: Bourg D'Oisans-Saint Etienne (198 kms.)
Día 14, 12ª etapa: Saint Etienne-Mende (223 kms.)
Día 15, 13ª etapa: Mende-Revel (231 kms.)
Día 16, 14ª etapa: S.Orens Gameville-Guzet (159 kms.

Final alto).
Día 17: Jornada de descanso
Día 18, 15ª etapa: Saint Giron-Cauterets (207 kms. Final alto).
Día 19, 16ª etapa: Tarbes-Pau (229 kms.)
Día 20, 17ª etapa: Pau-Burdeos (210 kms.)
Día 21, 18ª etapa: Montpon Menesterol-Limoges (164 kms.)
Día 22, 19ª etapa: Lago Vassiviere (46 kms. CRI).
Día 23, 20ª etapa: S.Genevieve des Bois-París (150 kms.)

España se enfrentará a Austria en el Grupo Mundial de Copa Davis

Madrid (Efe).— El equipo de Austria será, cuatro años después de la eliminatoria disputada en Barcelona, rival del conjunto español en el Grupo Mundial de la Copa Davis 1995, tras el sorteo realizado ayer en Londres.

En aquella ocasión, que significó el debut de Sergio Bruguera en la formación que capitaneaba Manuel Orantes, los austriacos vencieron por 3-2. En total las dos selecciones se han enfrentado en tres ocasiones con un balance favorable a los centroeuropeos que ganaron en dos.

El sorteo de ayer fue especialmente desfavorable para el equipo español que de pasar este difícil escollo se enfrentaría al ganador del Dinamarca-Suecia.

El Austria-España se disputará del tres al cinco de febrero en tierras austriacas, seguramente en pista cubierta debido al clima. Uno de los problemas que encontrará el equipo de Juan Bautista Avendaño será el escaso rodaje de los jugadores españoles, que de momento no tienen previsto acudir en masa al Abierto de Australia y prácticamente abrirán su agenda con esta confrontación.

Muster

Thomas Muster, situado esta semana en el puesto 15 del mundo y Gilbert Schaller, en el 43, podrían formar la columna vertebral del equipo austriaco que capitanea Ronald Leitgeb, entrenador de Muster y del italiano Andrea Gaudenzi. Horst Skoff (48) y Alex Antonitsch (147) también pueden entrar en su lista. En la última eliminatoria Leitgeb formó a Muster-Antonitsch en el doble.

Austria inició su participación en Copa Davis en 1905. Este año cayó en primera ronda contra Alemania y luego venció a Uruguay a domicilio 3-1 por la permanencia en el Grupo Mundial.

Muster, sin duda el alma de esta selección, ganó sus dos puntos individuales y Schaller contribuyó con otro.

La mejor actuación del conjunto centroeuropeo se produjo hace cuatro años, precisamente cuando eliminó a España y llegó hasta las semifinales perdiendo frente a Estados Unidos por el resultado de 2-3.

Bruguera y Berasategui

Ahora se vuelven a ver las caras. España cuenta con dos jugadores entre los ocho primeros del mundo, Sergio Bruguera (4) y Alberto Berasategui (8) que pueden vengar la última derrota ante los austriacos quienes seguramente esperarán hasta el último momento para elegir el tipo de pista a sabiendas del potencial español en tierra. De ser en rápida, Avendaño tiene la posibilidad de incluir a Carlos Costa y Jordi Burillo.

FUTBOL

0-1. Un golazo de Oscar dio el triunfo a la selección española sub'21

Bitola (Macedonia) (Efe).— Oscar García Junyent, centrocampista del FC Barcelona que actúa como cedido este año en el Albacete, confirmó su buen momento de forma en la selección sub'21 y con un gol soberbio de falta directa firmó el segundo triunfo de España en la Eurocopa de la categoría.

Oscar está empeñado en volver a las órdenes de Johan Cruyff, buscar un hueco en la disciplina del Barcelona. Ayer movió con soltura a un equipo español que con su victoria dará ánimos para hoy al equipo absoluto de Javier Clemente.

España jugó bien en la primera mitad. Sandro y José Ignacio protegieron el balón con oficio en la zona ancha, pero ni Dani ni Lardín tuvieron uno de sus mejores días, sobre todo el delantero españolista, que se perdió en acciones excesivamente individuales en ocasiones.

Andoni Goikoechea, seleccionador español, dio entrada a De Pedro en la reanudación para dar aire nuevo al equipo, que se hundió en los primeros 20 minutos del segundo tiempo.

España reaccionó, especialmente con la velocidad que aportó Morales, Macedonia se encontró con la inspiración de Mora en el portal español y España cumplió el objetivo de sumar dos puntos en una competición que dará el pasaporte para los Juegos Olímpicos de Atlanta'96. Macedonia demostró ser un equipo con buena técnica, pero inocente en sus acciones.

FICHA TECNICA

Macedonia: Gruveski; Vajeuski, Nikolovski, Kapinkoski, Georgieski; Grasmovski, Angelov, Zaavievski (Aryen, min. 65) Mihailov (Sainovski, min. 32); Takiri y Hristov.

España: Mora; Mendieta, Karanka, Santi, Sieter; Oscar, José Ignacio, Sandro, Roberto; Dani (Morales, min. 67) y Lardín (De Pedro, min. 46).

Gol: 0-1. Min. 31. Oscar.
Arbitro: Michael Frolich (Alemania).

El partido comenzará a las siete de la tarde (TVE-1)

Clemente pretende "conquistar" Macedonia con un juego más alegre

Javier Clemente, seleccionador nacional, quiere vencer hoy en Macedonia, primera medida para comenzar a poner tierra de por medio con Dinamarca, y para ello pretende un fútbol más alegre, con cuatro defensas actuando como tales y un control creativo del centro del campo.

Skopje (Efe).— El seleccionador, al que ya se le pasó el enfado por el mal partido en Chipre (1-2) y sólo se lo mencionará de pasada a sus jugadores durante la sesión de vídeo del partido Macedonia-Dinamarca, planteará una batalla a Andon Doncesvki, técnico macedonio, de la que el fútbol español debe salir mejor parado que el danés.

La baja en las filas macedonias del goleador Darko Panchev, estrella del Inter de Milán, es una ventaja para España, al igual que el hecho de que Dinamarca haya hecho de avanzadilla en el Grupo 2 y gracias a su resultado de empate 1-1 diera a conocer el potencial de esta nueva selección ex yugoslava. Así lo reconoció Clemente ayer.

La primera polémica surgió ante la negativa de Clemente para facilitar el once inicial, por otra parte habitual pues es costumbre suya no adelantarla nunca. Ello levantó suspicacias entre los informadores macedonios, también molestos con que el seleccionador español no quisiera ofrecer la conferencia de prensa junto a Doncesvki.

Mayor libertad

El seleccionador español explicó que cree que "existe mayor libertad" cuando los técnicos opinan "por separado". Doncesvki atendió a la prensa en el estadio y Clemente



La selección española, en uno de los entrenamientos.

TELEFOTO EFE

te en el hotel de concentración de España.

Tampoco gustó a los macedonios que Javier Clemente desconociera los nombres de los jugadores de Macedonia y que se fuera a referir a ellos en sus instrucciones a los jugadores como el "7" o el "11", ni que el técnico español quisiera un entrenamiento a puerta cerrada ayer por la tarde en el estadio.

Para vencer en Skopje, Clemente ha preparado su habitual tiralíneas, con líneas de tres jugadores y el sempiterno Julio Salinas como islofe ofensivo, mientras el veterano Zubizarreta sumará bajo palos su partido número 93.

Pier Cherubino, la novedad de cada convocatoria de Javier Clemente, no jugará de comienzo, aunque sí lo hará como media punta derecho el zaragocista Francisco Higue-

ra, con el que está muy satisfecho el seleccionador.

Rafael Alkorta, suplente en el Real Madrid pero santo de la devoción de del técnico vasco, será probablemente fijo en la línea de centrales, con los barcelonistas Aberlado Fernández y Miguel Nadal como compañeros, éste último de libre.

Cuatro defensas

Clemente anunció que jugará con cuatro defensas efectivos, pero que esto no quiere decir que se cambie mucho el sistema, y vaticinó para hoy un mejor desempeño de los suyos que en Chipre, al estar más rodados por la competición liguera española y no casi inéditos como sucedió el pasado 7 de septiembre en Limassol.

El terreno de juego del estadio Ciudad de Skopje no será

un inconveniente, "está mucho mejor que en Chipre".

Andon Doncesvki, veterano seleccionador macedonio, destacó la importancia del choque para su equipo frente "a un gigante del fútbol mundial, al que es un honor recibir, y que no debe temer por la clasificación".

Alineaciones probables: Macedonia: Trajcev; Stojkovic, Stojkovic, Najdoski; B. Gurosvski, Markovski, Boskovski, M. Gurosvski, Kanatlarovski; Savevski y Micevski.

España: Zubizarreta; Alkorta, Nadal, Abelardo; Ferrer, Hierro, Sergi; Higuera, Caminero, Luis Enrique; y Salinas.

El partido comenzará a las 19,00 horas (TVE-1) en el estadio Ciudad de Skopje y será arbitrado por el colegiado austriaco Gerd Grabner.

AUTOMOVILISMO

Carlos Sainz mantiene el liderato en el Rally de San Remo tras superar con éxito la segunda etapa

San Remo (Italia) (Efe).— El piloto español Carlos Sainz (Subaru Impreza) se mantiene en primera posición al término de la segunda etapa del Rally de San Remo, que finalizará cerca de la medianoche en el puerto de ésta localidad costera italiana, tras un enlace de cerca de 400 kilómetros.

Carlos Sainz superó con éxito esta segunda dura jornada, en la que le tocó el duro papel de abrir camino y tiene una ventaja de un minuto y catorce segundos sobre su rival para el título mundial, el francés Didier Auriol (Toyota Celica GT4, que ascendió hasta el segundo puesto.

De conservar esta posiciones

hoy, al final de la tercera y última etapa, Auriol y Sainz se presentarían dentro de un mes en la salida del Rally del RAC, última prueba puntuable, separados por tan solo un punto, a favor del francés.

En la primera jornada Sainz se vio favorecido al haber salido con un número alto y encontrarse las pistas de tierra limpias por el paso de los coches que le precedían. Ayer le tocó abrir camino y se tuvo que limitar a administrar su ventaja, asistiendo impotente a la remontada de Auriol hacia el segundo puesto, que le permite seguir en cabeza del mundial.

Sainz podía esperar que el

francés Francois Delecour (Ford Escort RS Cosworth) le echara una mano, pero cuando se encontraba a tan solo cinco segundos de Auriol, se vio obligado a retirarse por rotura del motor, con lo que ahora es su compañero en el equipo Ford, el italiano Massimo Biasion, el único que está en situación de desbancar al francés del segundo puesto.

En el cuarto tramo cronometrado de la jornada Sainz sufrió un susto, al dar un trompo que le hizo perder una veintena de segundos. Los mecánicos cambiaron en la asistencia los elementos de la suspensión delantera, por si hubieran resultado dañados

en el golpe contra la cuneta y el piloto madrileño pudo proseguir sin sobresaltos hasta el final de la etapa.

El finlandés Juha Kankkunen (Toyota Celica) fue el hombre de la jornada al imponerse en seis tramos cronometrados, gracias a que ayer salía en el duodécimo puesto y se encontró el camino limpio.

En Grupo N, coches de serie, el cántabro Jesús Puras había dado un paso de gigante para adjudicarse la Copa FIA, pero a tres tramos del final comenzó su calvario en forma de temperatura elevada del agua y problemas en la suspensión trasera.

Pizzi juró la Constitución

Valencia (Efe).— Juan Antonio Pizzi, delantero argentino del CD Tenerife, juró ayer en Valencia acatar la Constitución Española, y a partir del próximo domingo ya podrá ser alineado como español en su actual club.

El futbolista tuvo que desplazarse a Valencia para completar el protocolo de la nacionalización, ya que fue en esta ciudad donde se abrió el proceso, cuando Pizzi jugaba en el club valenciano en calidad de cedido por el Tenerife. El acto se celebró en el Registro Civil, al que el jugador acudió acompañado de su abogado, Alberto Miguel, y fue muy breve, ya que Pizzi se limitó a jurar la Constitución Española y firmar la correspondiente documentación.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid
ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO piso 120 m². Carretera Villacastín, 10. 4 dormitorios, baño y aseo, calefacción y agua caliente centralizados, plaza garaje. Teléfono 921/420485.

ALQUILO local acondicionado. 300 m². Junto al Puente de Hierro. Teléfono 423232.

NAVE almacén, idónea para industria agroalimentaria, en Gomezerracín. Teléfono 160301.

DESPACHOS estrenar. Escultor Marinas. Superficie 50-65 metros. Construcciones Sansigre. Telfs.: 425802-426602.

ALQUILO piso amueblado, nuevo. Puente Loza, C/ Laúd. Calefacción central, garaje opcional. Teléfono 435461.

ALQUILO piso amueblado en Mahonías, para chicas estudiantes, con tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 60.000 pesetas. Teléfono 429489.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, salón, calefacción individual. Estudiantes. 422283.

ALQUILO piso en Madrid. 85.000 pesetas/mes. Teléfono 181039.

ENSEÑANZAS

OPOSICIONES GESTION DE HACIENDA: Preparación por funcionarios. Información: Academia de Contabilidad, Plaza de la Tierra, nº 4, 1º, de 6 a 8 tarde. Teléfono 436214.

INMOBILIARIAS



HABITAT: Su agencia. Localés, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente en el lado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: C/ CERVANTES. 2 dormitorios. Perfecto estado. Céntrico. Exterior. 65.000 pesetas.

HABITAT: C/ ALHONDIGA. 2 dormitorios. Calefacción central. Exterior. Amueblado. 65.000 pesetas.

HABITAT: ENRIQUE IV. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. 70.000 pesetas.

HABITAT: VIA ROMA. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Seminuevo. 80.000 pesetas.

HABITAT: CARRETERA VALLADOLID. 3 dormitorios. 2 baños. Todo exterior. 65.000 pesetas.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



CADA PROPIETARIO SABE POR QUE VENDE SU PISO. Sea cual sea su razón para vender su piso, en **AMBITO** le ayudamos a reunirle cuanto antes con su capital CON TODAS GARANTIAS. **LLAMENOS, TENEMOS SU COMPRADOR.** **AMBITO** Pl. Mayor, 13, 1º Dcha. Teléfono 44 30 33

UGARTE: Venta Apartahotel El Sotillo. Apartamentos 1-2 dormitorios. Ascensor, piscina, tenis, cafetería. Desde 5.505.500.

UGARTE: Próxima construcción chalets adosados en La Granja. Iniciamos lista de espera.

UGARTE: Promoción 32 viviendas en San Lorenzo. Garaje. Trastero. Jardín.

UGARTE: Promoción La Lastrilla. Piso 2-3 dormitorios. Próxima entrega. Teléfonos 444647-445455.

C. CARDIEL, S.A.
Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Riaza, s/n.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
Pisos Chalets
Naves Oficinas
Pza. de la Tierra, 4
SEGOVIA
44 42 24

AVAL VENDE: 4 dormitorios. Exterior. Piscina comunitaria. Garaje.

AVAL ALQUILA: 2 dormitorios. Amueblado. Céntrico.

AVAL VENDE: Atico junto Plaza Mayor. A estrenar.

AVAL VENDE: Nave polígono El Cerro.

TRABAJO

SE NECESITA peluquera con experiencia. Teléfonos: 422581 o (908) 703961.

SE PRECISA autónomo con furgoneta. Teléfono 429711. Sólo mañanas.

GAÑE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información. Apartado 839 - Córdoba.

SEÑORA responsable cuidaría personas mayores. Fija o por horas. Teléfono 433353.

SE NECESITA **DELINEANTE** CON O SIN EXPERIENCIA SE VALORARA: — Conocimientos de informática. — Estar en posesión del título. Interesados escribir: Apartado 95 - SEGOVIA. (Ref. Delineante).

TRASPASOS

SE TRASPASA negocio papelería-librería. Teléfono 426913.

ATENCION PELUQUEROS/AS, oportunidad de poder tener tu propia empresa. Teléfono 432657 (preguntar por Javier).

VARIOS

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INTERCAMBIOS entre particulares
INTER LINE
906 357 753
ENCUENTRA LO QUE BUSCAS... EN INTER-LINE
PROHIBIDO MENORES
76pts/min.día. 55pts/min.noche, fin semana y festivos. Máx. 30m. A.E.S. St

VENTAS

OCASION. Se vende piso en San Lorenzo. 3 dormitorios, garaje y trastero. Teléfono 428837.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

CUELLAR, cafetería-restaurant, 500 metros, funcionando. 47.000.000. A negociar. (983) 294272.

VENDO plaza garaje amplia, en Fernández Ladreda. Teléfono 429125.

SE VENDE peluquería, seminueva. Teléfono 574456, tardes.

URGE venta parcela urbana 960 m². El Sotillo. Todos los servicios, vallada. Proyecto. Teléfono 460623.

PLAZAS GARAJE. Calle Cuéllar. 1.200.000 pesetas. Facilidades. Teléfonos 425802-426602.

VENDO en Olombrada, almacén 524 m²; almacén 335 m². Están juntos. Con agua y luz. Enfrente. Calle por medio, solar 1.323 m². Teléfonos (921) 164005 - (983) 273542.

DOS NOVILLAS frisonas y tanque de seminar. Teléfono 437165.

VEHICULOS

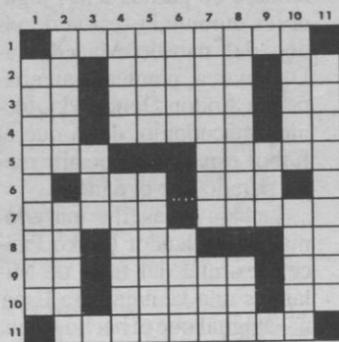
VOLVO 740 Turbo Diesel, con aire acondicionado y todos extras, seminuevo.

VOLVO 740 Turbo Diesel, cambio automático.

LANCIA INTEGRALE 4x4, muy bueno.

AUTO ESCAN, S.L. Teléfonos 432261-435361.

CRUCIGRAMA



bre. Líquido transparente, inflamable y volátil, de olor fuerte y picante, que se emplea en medicina como anestésico. 7: Natural de cierta nación europea (Femenino). Reza. 8: Naturales de cierta región natural de Alemania y antigua provincia prusiana. Impar. 9: Entreguen. 10: Ciudad italiana. Acierta. 11: Notable debilidad producida por falta de alimentos o por otras causas.

SOLUCION

na. Atina. 11: Inanición.
Renanos. Non. 9: Den. 10: Sie-
Fama. Eer. 7: Alemana. Ora. 8:
Nula. saeep. 5: Usar. Allane. 6:
ses. 2: Nardo. Espfe. 3: nop. 4:
VERTICALES.— 1: Creten-
NN. 11: Esperanza.
9: eP. Latón. 10: 10: St. Enero.
7: Nepal. asnaC. 8: SS. Ele. Tl.
Na. 5: Ton. Andan. 6: Osa. Noé.
RR. Lamen. En. 4: eD. Aram. A.
Nenúfars. 2: Ca. Usale. II. 3:
HORIZONTALES.— 1:

SE OFRECE
Jefe de Administración
— Amplios conocimientos y experiencia.
— Organización departamento Contable-Administrativo.
— Para SEGOVIA o AVILA.
Teléfono 921 / 48 51 01

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

[Empty box for text input]

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
PÓBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



Antena 3 Televisión



PEQUEÑA PANTALLA

- 07.30.- RING - RING
- 10.00.- CINE PARA TODOS: "Polly vuelve a casa" (1989). Dirección: Debbie Allen. Intérpretes: Keshia Knight, Phylcia Rashad
- 11.30.- ESPECIAL INFORMATIVO
- 12.00.- SANTA MISA
- 14.00.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO-1
- 15.30.- LARGOMETRAJE ESPECIAL: "Quién engañó a Roger Rabbit?" - EE.UU. - 1988. Dirección: Robert Zemeckis. Intérpretes: Bob Hoskins, Christopher Lloyd. El detective Eddy Valiant es contratado por unos estudios cinematográficos para que siga los pasos de Roger Rabbit.
- 17.35.- VERANO AZUL
- 18.35.- VIDEOS DE PRIMERA
- 18.55.- FUTBOL. Clasificación Eurocopa 96. Selección absoluta: Macedonia - España. Desde Skopje (Macedonia)
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- CINE: "El Imperio del Sol" - EE.UU. - 1987. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: John Malkovic, Miranda Richardson. En 1941 Japón invade China. Los occidentales que viven en este país son evacuados en una apresurada operación. En el tumulto, el pequeño Jim se pierde de sus padres.
- 00.25.- DELANTERO
- 01.15.- TELEDIARIO-3
- 01.45.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 02.25.- ALTA TENSION
- 03.55.- TELEDIARIO-4
- 04.25.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 07.15.- TRAS 3 TRIS, VACACIONES
- 11.00.- MIPPET SHOW
- 11.30.- COLMILLO BLANCO (serie)
- 12.00.- ¿QUIEN SABE COMO?)
- 13.00.- GENIO Y FIGURA CON PEPE CARROL (repetición)
- 14.30.- COSAS DE CASA (serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Cristóbal Colón, el descubrimiento". EE.UU.-1992. Dirección: John Glen. Intérpretes: Marlon Brando, Tom Selleck. Colón sueña con abrir una nueva ruta hacia las Indias. Acompañado de su hijo Diego presenta su proyecto en la Corte de Portugal.
- 18.30.- GALA HOMENAJE A LOLA FLORES
- 21.30.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
- 22.00.- CITA CON LA VIDA
- 00.30.- EN BUENAS MANOS
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "La niebla" EE.UU.- 1979
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA: "Los profesionales del infierno". EE.UU. - 1987

- 08.05.- REDACCION NOTICIAS
- 08.10.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08.35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Tic Tac Toons"
- 09.00.- REDACCION NOTICIAS
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.52.- REDACCION NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Book of love"
- 11.24.- CINE: "Sin perdón"
- 13.30.- REDACCION NOTICIAS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: "Mi viejo rockero"
- 14.30.- TELESERIE: "Kate y Allie"
- 15.00.- CINE: "El hombre de California"
- 16.26.- CINE: "Ellas dan el golpe"
- 18.30.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL +: EN EL PAIS DE LOS ELEFANTES
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: GRIMMY
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELESERIE: "El trébol azul"
- 21.00.- TELESERIE: "Primos lejanos"
- 21.28.- PRIMER PLANO
- 21.30.- REDACCION NOTICIAS
- 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "El patrullero"
- 23.42.- DOCUMENTAL: 100 AÑOS DE CINE. CINE BELICO
- 00.35.- PIEZA EXTRA: BUENAS NOCHES NORMA, BUENAS NOCHES MILTON.
- 00.42.- CINE: "Más pelás"
- 02.09.- FUTBOL: LIGA ITALIANA
- 03.49.- CINE: "El héroe anda suelto"
- 05.16.- CINE: "Crazy Mama"
- 06.33.- CINE: "El terror"



- 06.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.50.- TELE VI QUE TE VI
- 10.30.- MEDICO PRECOZ
- 11.00.- JOVENES JINETES
- 12.00.- CINE MATINAL "Máximo riesgo". Dirección: Michael Farkas. Intérpretes: Lee Montgomery, Toni Hudson. Una joven pareja desempleada, pero con profundo conocimientos de electrónica, idea un mecanismo para falsificar tarjetas de crédito y robar con ellas en los cajeros automáticos.
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- VEREDICTO
- 15.30.- EL TORONTO Y SUS ENANOS TOREROS
- 17.30.- POWER RANGER
- 18.00.- LA PATRULLA
- 18.30.- BOOGIES
- 19.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.30.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- KARAOKE
- 21.30.- ¿SI O NO?
- 23.30.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.30.- CINE "Tres amigos, sus mujeres y los otros". Dirección: Claude Sautet. Intérpretes: Yves Montand, Michael Piccoli. La vida cotidiana de varios matrimonios transcurre plácidamente hasta que surgen los celos entre ellos.
- 03.15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.40.- CARIÑO DE PAPEL

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



TELEMADRID

- 07.30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09.10.- A SABER
- 09.40.- TELE EMPLEO
- 10.00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10.15.- MADRID DIRECTO
- 11.10.- MIKE HAMMER
- 12.00.- RIVIERA
- 12.25.- SERIE SIN DETERMINAR
- 13.15.- LA BANDA DE ISIDORO
- 13.40.- LA BANDA DE TOM Y JERRY
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.45.- MEDIAS DE SEDA
- 18.40.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.55.- EL TIEMPO
- 21.00.- SORPRESAS DE LA VIDA
- 23.15.- CINE UNA DE ACCION
- 01.15.- TELENOTICIAS
- 01.20.- TELE EMPLEO
- 01.35.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

Television Española inicia el rodaje de la teleserie "Makinavaja"

Television Española (TVE) ha iniciado el rodaje de la teleserie "Makinavaja", basada en el personaje de cómic creado por el fallecido Ramón Tosas "IvÁ", que será interpretado por Pepe Rubianes.

La serie, que aún no tiene fecha fijada de emisión, constará de 26 capítulos de media hora de duración y cuenta con la participación de 190 actores y actrices, explicó hoy su director Carlos Suárez, en rueda de prensa celebrada en los estudios de rodaje en Vilassar de Dalt (Barcelona). En un decorado, que costará cerca de 39 millones de pesetas, en el que se reproducen las calles y plazas del "barrio chino" barcelonés, con farolas, adoquines y aceras "abultadas y distorsionadas", al estilo de la historieta de "IvÁ", Suárez explicó que para elegir el elenco de "Makinavaja" se necesitaron tres meses de "cáasting".

Pepe Rubianes, caracterizado de "Maki" con patillas largas, "tupé" pronunciado, "chupa" de cuero, camiseta de rayas, vaqueros, pañuelo rojo al cuello y una cicatriz que le cruza el lado derecho de la cara, explicó "su dedicación exclusiva" al personaje, tras 14 años de actuación en solitario.

Es la primera experiencia en una teleserie de Rubianes, quien declara sentirse identificado con los personajes de "corte manguis" como los que aparecen en "Makinavaja" con filosofía "anarquista vital" y de ambientes "lumpen" como el que se respira en el "barrio chino" barcelonés, donde él mismo se crió a partir de los cinco años.

Florinda Chico, con 47 años de profesión, interpreta a "La Maru", madre de "Maki" y prostituta "roquera" que viste tam-

bién "chupa" de cuero, luce un tatuaje de una hoja de marihuana en el pecho y una cicatriz en el lado izquierdo de la cara y dice también identificarse con el mensaje de "Makinavaja", contrario a la injusticia y discriminación.

Al lado de Rubianes y Chico, el resto de los protagonistas principales: Ricardo Borrás (Popeye), Mario Pardo (Mojamé), Pedro Reyes (Pirata) y Lázaro Escarceller (el abuelo Matías), todos ellos posando para la prensa gráfica en el "Bar Pirata", con tapas de "cayos, purpo, foqueros" y "café con shurros" y en el que "se prohíbe cantá y hablá de política".

Está previsto que el rodaje de los 26 capítulos de la serie termine entre enero y febrero y su presupuesto "es aquilatado", dirigido a un público joven, para la "primera cadena capaz de asumir una obra tan osada... para competir en la carrera desmesurada hacia la audiencia", dijo Eduard Esquide, director ejecutivo de producción de TVE.

Carlos Suárez que "tuvo la suerte de trabajar con Ramón, antes de su muerte" a causa de un accidente automovilístico en julio de 1993, es el director- guionista y productor de "Makinavaja" y su productora "Doso-choline" tiene los derechos del personaje de "IvÁ", conjuntamente con Tesouro.

"Makinavaja" fue el personaje de una obra de teatro interpretada hace cinco años por Ferrán Rañé y de dos películas, interpretadas por Andrés Pajares, la más taquillera estrenada en 1992 con el título de "El último xorisó" y la segunda, en 1992, y presentada como "Semos peligrósos úsease Makinavaja 2".



14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA

- 14.30.- AVANCE INFORMATIVO
- 20.00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.30.- REDACCION 21
- 21.15.- EN CELESTE
- 22.00.- REDACCION 21
- 23.45.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"Germinal"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"LOBO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"FORREST GUMP"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,30:

"GANAR DE CUALQUIER MANERA"

A las 10,30:

"LA PESTE"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL HIJO DE PICASSO, SIN CASA

El Tribunal Supremo administrativo ha decidido el embargo definitivo de la casa que Claude Ruiz Picasso, hijo del desaparecido pintor español, se hacía construir en Vila Real de Santo Antonio, en el Algarve, al sur de Portugal. El alto tribunal confirmó así la decisión de embargo del pasado 9 de agosto dictada por la Secretaría de Estado de Administración Local y Ordenación del Territorio, que consideró que el lugar donde se levantaba la edificación es una reserva ecológica donde no se puede construir. Claude Ruiz Picasso recurrió esta decisión administrativa ante el alto tribunal alegando que ya había invertido un millón de dólares en las obras, pero la sentencia de ahora le desposee definitivamente de su propiedad.

TIGRE BLANCO

La tigresa Ray del Circo Mundial ha parido cuatro cachorros en Barcelona, de los que uno es blanco, algo tan poco habitual entre estos animales que en la India son considerados animales mitológicos. El feliz acontecimiento se produjo el sábado pasado, aunque la dirección del circo no lo comunicó hasta ayer cuando el responsable de los animales, el domador Peter Marcel, ha podido separar a la madre de los cachorros.

MISCELANEA



De izquierda a derecha, los profesores Nash, Selten y Harsanyi.

TELEFOTO EFE

El Nobel de Economía, compartido por tres profesores

Premiada la teoría del juego en el mercado económico

Los juegos de sociedad como el póker o el ajedrez, aplicados a comprender mejor complejos temas económicos, han hecho recaer este año el premio Nobel de Economía a tres profesores de dos continentes: los estadounidenses John C. Harsanyi y John F. Nash, y el alemán Reinhard Selten.

Estocolmo (Efe).— Harsanyi, estadounidense de origen húngaro de 74 años, su compatriota Nash, de 66, y el alemán Selten, de 64, comparten este año el galardón creado en memoria del magnate sueco Alfredo Nobel y dotado con siete millones de coronas suecas (946.000 dólares).

Los tres economistas han obtenido el Nobel por su "precursor análisis del equilibrio en la teoría de los juegos no cooperativos", según la justificación que leyó el secretario permanente de la Real Academia sueca de Cien-

cias, Carl Olof Jacobson. La complicada definición esconde el estudio de los juegos de sociedad, donde los participantes deben imaginar lo que sus contrincantes van a hacer y aplicar una estrategia basada en sus posibles movimientos, la llamada "interacción estratégica".

Esta situación se presenta también en el mundo económico, cuando las partes del mercado laboral negocian un convenio, cuando dos países tienen que acordar políticas comerciales o ambientales, o cuando un

gobierno privatiza compañías o establece políticas económicas.

Ya en 1838 los economistas habían desarrollado métodos para estudiar esta "interacción estratégica", pero sus sistemas se concentraron en situaciones específicas, sin aplicación general. Varios matemáticos empezaron a estudiar los juegos de naipes bajo el principio de que los jugadores son individuos que piensan racionalmente, pero hasta 1930 no se desarrolló una teoría del juego aplicable al análisis económico. Con sus trabajos, los tres premiados se complementan. Nash presenta las bases del análisis del equilibrio, Selten lo desarrolla respecto a la dinámica y Harsanyi lo amplía respecto a la información incompleta.

● Soraya, la ex esposa del que fue el último sha de Persia, Reza Pahlevi, asistió el lunes al entierro de su madre, Eva Esfandiary, que falleció a la edad de 90 años en la ciudad alemana de Munich. Vestida de negro y cubriéndose los ojos con unas gafas oscuras, Soraya acudió al cementerio sentada en una silla de ruedas y con la pierna escayolada, a consecuencia de una caída en su casa de Marbella. La princesa depositó sobre la tumba una corona de rosas en la que se podía leer "Adiós mi querida madre". Soraya se limitó a asegurar que su madre la ayudó mucho en todo momento, sobre todo después de su separación del sha.

● El ex mayor James Hewitt, quien tuvo supuestamente un romance con la princesa Diana, se escondió en una pocilga en Francia para huir del escándalo provocado por la publicación del libro "Princesa Enamorada". Varios diarios publican fotografías del lugar donde Hewitt se alojó en Francia, cerca de Burdeos. El diario "The Sun" asegura que sigue tratando de encontrar a Hewitt, y dice que el ex mayor pagó unos 30 dólares por noche por una habitación en la casa de una familia del pueblo de Vergt. La habitación es pequeña, de paredes de piedra, con dos camas, una mesa redonda, un televisor en blanco y negro y un baño en precarias condiciones, indica la prensa, que califica el dormitorio de "pocilga".

HOY ES FIESTA

Una pareja roba en la vivienda de los padres de la joven

Vigo (Efe).— Dos jóvenes de 19 y 18 años de edad, Mónica R.C. y Juan Carlos C.F., han sido detenidos como presuntos autores del robo cometido en la vivienda familiar de la chica, donde se apropiaron de tres millones de pesetas y un vehículo.

Según la Policía, la pareja accedió a la vivienda a través del patio de luces y forzaron una ventana de la cocina con varias herramientas, entre las que se encontraba una sierra que Mónica pidió prestada en un taller próximo. Una vez en el domicilio, la pareja forzó la caja fuerte y se apoderó de tres millones de pesetas en efectivo. A continuación huieron en un coche que se encontraba estacionado en el garaje de la casa.

Las investigaciones confirmaron que la pareja desti-

nó parte del botín a comprar una moto, dos cazadoras de piel, dos pares de guantes y dos cascos. La pareja declaró que otras 500.000 pesetas le habían sido robadas por dos jóvenes que les atracaron al observar que disponían de una importante cantidad de dinero. La Policía logró recuperar el vehículo sustraído en la vivienda de la joven, así como los objetos que la pareja había comprado y 637.000 pesetas. También encontraron en su poder varias dosis de heroína, supuestamente destinadas para el consumo, ya que los jóvenes son toxicómanos.

Las investigaciones policiales culminaron con la localización y detención de José Luis M.P. de 31 años de edad, uno de los presuntos autores del atraco a la pareja.

VISTO Y NO VISTO



SALVANDO A LOS CEDROS.— El Ayuntamiento de Segovia está llevando a cabo trabajos de fumigación de los cedros plantados en la ciudad para protegerles de la plaga de la "cochinilla", un insecto especialmente nocivo para la vida de estos árboles. Una buena medida que evitará —como ejemplo— que los dos hermosos ejemplares del instituto "Mariano Quintanilla" sucumban.— (Foto: Juan Martín).